Europaparlamentet
2024-2029

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

2025/0059(COD)

30.10.2025

***I
FÖRSLAG TILL BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett gemensamt system för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen och om upphävande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/115/EG, rådets direktiv 2001/40/EG och rådets beslut 2004/191/EG
(COM(2025)0101 – C10-0047/2025 – 2025/0059(COD))

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

Föredragande: Malik Azmani

Teckenförklaring

*	Samrådsförfarande
***	Godkännandeförfarande
***I	Ordinarie lagstiftningsförfarande (första behandlingen)
***II	Ordinarie lagstiftningsförfarande (andra behandlingen)
***III	Ordinarie lagstiftningsförfarande (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet baseras på den rättsliga grund som angetts i förslaget till akt.)

Ändringsförslag till ett förslag till akt

När parlamentets ändringsförslag utformas i två spalter gäller följande:

Text som utgår markeras med ***fetkursiv stil*** i vänsterspalten. Text som ersätts markeras med ***fetkursiv stil*** i båda spalterna. Ny text markeras med ***fetkursiv stil*** i högerspalten.

De två första raderna i hänvisningen ovanför varje ändringsförslag anger vilket textavsnitt som avses i det förslag till akt som behandlas. Om ett ändringsförslag avser en befintlig akt som förslaget till akt är avsett att ändra innehåller hänvisningen även en tredje och en fjärde rad. Den tredje raden anger den befintliga akten och den fjärde vilken bestämmelse i denna akt som ändringsförslaget avser.

När parlamentets ändringsförslag utformas som en konsoliderad text gäller följande:

Nya textdelar markeras med ***fetkursiv stil***. Textdelar som utgår markeras med symbolen ▌ eller med genomstrykning. Textdelar som ersätts anges genom att ny text markeras med ***fetkursiv stil*** och text som utgår stryks eller markeras med genomstrykning.
Sådana ändringar som endast är tekniska och som gjorts av de berörda avdelningarna vid färdigställandet av den slutliga texten markeras däremot inte.

INNEHÅLL

Sida

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION.....5

MOTIVERING 103

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett gemensamt system för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen och om upphävande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/115/EG, rådets direktiv 2001/40/EG och rådets beslut 2004/191/EG
(COM(2025)0101 – C10-0047/2025 – 2025/0059(COD))

(Ordinarie lagstiftningsförfarande: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

– med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (COM(2025)0101),

– med beaktande av artiklarna 294.2 och 79.2 c i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag för parlamentet (C10-0047/2025),

– med beaktande av artikel 294.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

– med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande,

– med beaktande av Regionkommitténs yttrande,

– med beaktande av artikel 60 i arbetsordningen,

– med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A10-0000/2025).

1. Europaparlamentet antar nedanstående ståndpunkt vid första behandlingen.

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att på nytt lägga fram ärendet för parlamentet om den ersätter, väsentligt ändrar eller har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag.

3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet, kommissionen och de nationella parlamenten.

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning
Skäl 12

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(12) Den medlemsstat på vars	(12) Den medlemsstat på vars

territorium den tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen upptäcks är ansvarig för att säkerställa ***att han*** eller ***hon återvänder***. När olaglig vistelse upptäcks bör medlemsstaterna snabbt identifiera tredjelandsmedborgaren och kontrollera eventuella säkerhetsrisker genom att söka i relevanta unionsdatabaser och nationella databaser. Medlemsstaterna bör kontrollera om sårbarhet föreligger och göra en hälsokontroll, när så är relevant.	territorium den tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen upptäcks är ansvarig för att säkerställa ***hans*** eller ***hennes återvändande, inbegripet vidare återvändanden till hans eller hennes återvändandeland***. När olaglig vistelse upptäcks bör medlemsstaterna snabbt identifiera tredjelandsmedborgaren och kontrollera eventuella säkerhetsrisker genom att söka i relevanta unionsdatabaser och nationella databaser. Medlemsstaterna bör kontrollera om sårbarhet föreligger och göra en hälsokontroll, när så är relevant. ***Det bör vara möjligt att förlita sig på en befintlig grundlig bedömning av alla relevanta omständigheter som gjorts i tidigare skeden av förfarandet. Eventuella förändringar i omständigheterna och nya uppgifter som styrker en risk bör undersökas.***

Or. en

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning
Skäl 13

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(13) De behöriga myndigheterna bör kontrollera efterlevnaden av principen om non-refoulement på grundval av en individuell bedömning som tar hänsyn till alla relevanta omständigheter. Den berörda tredjelandsmedborgaren bör så snart som möjligt lägga fram bevis som rör hans eller hennes personliga omständigheter. Det bör vara möjligt att förlita sig på en befintlig grundlig bedömning av alla relevanta omständigheter som gjorts i tidigare skeden av förfarandet. Eventuella förändringar i omständigheterna och nya uppgifter som styrker en risk bör undersökas.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning
Skäl 15

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(15) När det har fastställts att tredjelandsmedborgaren inte, eller inte längre, uppfyller villkoren för inresa, vistelse eller bosättning på medlemsstaternas territorium bör ett beslut om återvändande utfärdas snabbt på grundval av en individuell bedömning med beaktande av alla fakta och omständigheter.	(15) När det har fastställts att tredjelandsmedborgaren inte, eller inte längre, uppfyller villkoren för inresa, vistelse eller bosättning på medlemsstaternas territorium bör ett beslut om återvändande***, vid behov,*** utfärdas snabbt på grundval av en individuell bedömning med beaktande av alla fakta och omständigheter.

Or. en

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning
Skäl 16

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(16) ***Det är nödvändigt att säkerställa att*** de centrala inslagen i ett beslut om återvändande som utfärdats av en medlemsstat förs in i ett särskilt formulär – en europeisk återvändandeorder – och görs tillgängliga i Schengens informationssystem tillsammans med registreringen om återvändande eller genom bilateralt informationsutbyte med en annan medlemsstat. Den europeiska återvändandeordern bör i förlängningen stödja erkännande och verkställighet av beslut om återvändande som utfärdats av en annan medlemsstat när tredjelandsmedborgaren utan tillstånd förflyttar sig till en annan medlemsstat.	(16) De centrala inslagen i ett beslut om återvändande som utfärdats av en medlemsstat förs in i ett särskilt formulär – en europeisk återvändandeorder – och görs tillgängliga i Schengens informationssystem tillsammans med registreringen om återvändande eller genom bilateralt informationsutbyte med en annan medlemsstat. Den europeiska återvändandeordern bör i förlängningen stödja erkännande och verkställighet av beslut om återvändande som utfärdats av en annan medlemsstat när tredjelandsmedborgaren utan tillstånd förflyttar sig till en annan medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning
Skäl 17

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(17) Ofta, och särskilt i fall där tredjelandsmedborgaren inte samarbetar, är det svårt för de behöriga myndigheterna att identifiera återvändandelandet vid tidpunkten för utfärdandet av beslutet om återvändande. I sådana fall bör de behöriga myndigheterna fastställa återvändandelandet på grundval av tillgänglig information och ange det eller de mest sannolika länderna i beslutet om återvändande.	(17) Ofta, och särskilt i fall där tredjelandsmedborgaren inte samarbetar, är det svårt för de behöriga myndigheterna att identifiera återvändandelandet vid tidpunkten för utfärdandet av beslutet om återvändande. I sådana fall bör de behöriga myndigheterna ***om möjligt*** fastställa återvändandelandet på grundval av tillgänglig information och ange det eller de mest sannolika länderna i beslutet om återvändande. ***Om avlägsnandet sker till ett tredjeland som inte angetts i det ursprungliga beslutet om återvändande bör det tredjelandet läggas till i beslutet om avlägsnande, bör beslutet om återvändande ändras eller bör ett nytt beslut om återvändande utfärdas.***

Or. en

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning
Skäl 18

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(18) Om en tredjelandsmedborgare som befinner sig på en medlemsstats territorium är föremål för ett verkställbart beslut om återvändande från en annan medlemsstat bör det beslutet erkännas och verkställas. Erkännande och verkställighet av beslut om återvändande bör underlätta och påskynda återvändandeprocessen på grundval av ökat samarbete och ömsesidigt	(18) Om en tredjelandsmedborgare som befinner sig på en medlemsstats territorium är föremål för ett verkställbart beslut om återvändande från en annan medlemsstat bör det beslutet erkännas och verkställas. Erkännande och verkställighet av beslut om återvändande bör underlätta och påskynda återvändandeprocessen på grundval av ökat samarbete och ömsesidigt

förtroende mellan medlemsstaterna. Detta kan också bidra till att avskräcka från irreguljär migration, motverka otillåtna sekundära förflyttningar inom unionen och begränsa förseningar i återvändandeprocessen. Rättsmedel mot beslut om återvändande bör utövas i den utfärdande medlemsstaten.

förtroende mellan medlemsstaterna. Detta kan också bidra till att avskräcka från irreguljär migration, motverka otillåtna sekundära förflyttningar inom unionen och begränsa förseningar i återvändandeprocessen. Rättsmedel mot beslut om återvändande bör utövas i den utfärdande medlemsstaten. ***Detta fungerar som ett ytterligare incitament att motverka sekundära förflyttningar.***

Or. en

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning
Skäl 19

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(19) Från och med den dag då denna förordning börjar tillämpas bör medlemsstaterna införa rättsliga och tekniska arrangemang för att säkerställa att den europeiska återvändandeordern kan göras tillgänglig via Schengens informationssystem. ***Senast den 1 juli 2027, drygt*** ett år efter ***den dag då förordning (EU) 2024/1351 börjar tillämpas, bör kommissionen granska om medlemsstaterna har inrättat lämpliga rättsliga och tekniska arrangemang för att praktiskt kunna hantera europeiska återvändandeorder via Schengens informationssystem. På grundval av denna granskning*** bör ***kommissionen anta ett genomförandebeslut genom vilket*** erkännande av verkställbara beslut om återvändande, med stöd av den europeiska återvändandeordern, ***blir*** obligatoriskt.	(19) Från och med den dag då denna förordning ***träder i kraft till och med den dag då bestämmelserna om erkännande och verkställighet av beslut om återvändande som utfärdats av en annan medlemsstat*** börjar tillämpas bör ***det vara möjligt för*** medlemsstaterna ***att*** införa rättsliga och tekniska arrangemang för att säkerställa att den europeiska återvändandeordern kan göras tillgänglig via Schengens informationssystem. Ett år efter ***ikraftträdandet*** bör erkännande av verkställbara beslut om återvändande, med stöd av den europeiska återvändandeordern, ***bli*** obligatoriskt.

Or. en

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning
Skäl 20

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(20) Verkningarna av nationella återvändandeåtgärder bör även i fortsättningen ges en unionsdimension genom införande av ett inreseförbud som förbjuder inresa och vistelse på alla medlemsstaters territorium. Inreseförbudets varaktighet bör fastställas med vederbörlig hänsyn till alla relevanta omständigheter i det enskilda fallet ***och bör i princip inte överstiga tio år***. När det under utresekontroller vid de yttre gränserna upptäcks att en tredjelandsmedborgare vistas olagligt i medlemsstaterna kan det vara lämpligt att utfärda inreseförbud för att förhindra framtida återinresor och därigenom minska risken för olaglig invandring.	(20) Verkningarna av nationella återvändandeåtgärder bör även i fortsättningen ges en unionsdimension genom införande av ett inreseförbud som förbjuder inresa och vistelse på alla medlemsstaters territorium. Inreseförbudets varaktighet bör fastställas med vederbörlig hänsyn till alla relevanta omständigheter i det enskilda fallet. När det under utresekontroller vid de yttre gränserna upptäcks att en tredjelandsmedborgare vistas olagligt i medlemsstaterna kan det vara lämpligt att utfärda inreseförbud för att förhindra framtida återinresor och därigenom minska risken för olaglig invandring.

Or. en

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning
Skäl 21

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(21) Tredjelandsmedborgare kan ***återvända*** genom tvångsåtgärder i form av avlägsnande ***eller genom frivilligt fullgörande av skyldigheten att lämna landet***. De två typerna av återvändande bör kopplas samman för att undvika luckor i systemet. Samarbetsvilliga tredjelandsmedborgare bör fortsätta att främst omfattas av frivilligt återvändande, medan skärpta regler om avlägsnande syftar till att säkerställa direkta och omedelbara konsekvenser om tredjelandsmedborgare inte respekterar det	(21) Tredjelandsmedborgare kan ***frivilligt fullgöra skyldigheten att lämna territoriet eller bli föremål för återvändande*** genom tvångsåtgärder i form av avlägsnande. De två typerna av återvändande bör kopplas samman för att undvika luckor i systemet. Samarbetsvilliga tredjelandsmedborgare bör fortsätta att främst omfattas av frivilligt återvändande, medan skärpta regler om avlägsnande syftar till att säkerställa direkta och omedelbara konsekvenser om tredjelandsmedborgare inte respekterar det

datum då de senast måste lämna unionen. Tvångsåtgärder bör vara förenliga med proportionalitetsprincipen och effektivitetsprincipen i fråga om använda medel och eftersträvade mål.	datum då de senast måste lämna unionen. Tvångsåtgärder bör vara förenliga med proportionalitetsprincipen och effektivitetsprincipen i fråga om använda medel och eftersträvade mål.

Or. en

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning
Skäl 22

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(22) Gemensamma regler är nödvändiga för att säkerställa att tredjelandsmedborgare som utgör en säkerhetsrisk och inte har rätt att vistas i unionen effektivt identifieras och snabbt fås att återvända. Det är nödvändigt att säkerställa att relevanta kontroller utförs för att identifiera och flagga tredjelandsmedborgare som utgör en säkerhetsrisk, bland annat med hjälp av det screeningförfarande som fastställs i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/1356[11]. Tredjelandsmedborgare som utgör en säkerhetsrisk bör i regel avlägsnas, och det bör vara möjligt att avvika från de allmänna reglerna för att föreskriva ***längre*** inreseförbud och längre förvarsperioder samt från användningen av särskilda förvarsanläggningar så att de som hotar unionens säkerhet snabbt avlägsnas.	(22) Gemensamma regler är nödvändiga för att säkerställa att tredjelandsmedborgare som utgör en säkerhetsrisk och inte har rätt att vistas i unionen effektivt identifieras och snabbt fås att återvända. Det är nödvändigt att säkerställa att relevanta kontroller utförs för att identifiera och flagga tredjelandsmedborgare som utgör en säkerhetsrisk, bland annat med hjälp av det screeningförfarande som fastställs i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/1356[11]. Tredjelandsmedborgare som utgör en säkerhetsrisk bör i regel avlägsnas, och det bör vara möjligt att avvika från de allmänna reglerna för att föreskriva inreseförbud och längre förvarsperioder samt från användningen av särskilda förvarsanläggningar så att de som hotar unionens säkerhet snabbt avlägsnas.
[11] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/1356 av den 14 maj 2024 om införande av screening av tredjelandsmedborgare vid de yttre gränserna och om ändring av förordningarna (EG) nr 767/2008, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240 och (EU) 2019/817 (EUT L, 2024/1356, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1356/oj).	[11] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/1356 av den 14 maj 2024 om införande av screening av tredjelandsmedborgare vid de yttre gränserna och om ändring av förordningarna (EG) nr 767/2008, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240 och (EU) 2019/817 (EUT L, 2024/1356, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1356/oj).

Or. en

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning
Skäl 23

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(23) Nya regler bör utöka medlemsstaternas möjligheter att säkerställa återvändande till tredjeländer med hjälp av ytterligare verktyg. Det bör vara möjligt att införa särskilda avtal ***eller arrangemang*** med tredjeländer i syfte att ge medlemsstaterna fler alternativ för återvändande, på villkor att det berörda tredjelandet respekterar internationella människorättsnormer och principen om non-refoulement. I synnerhet bör avtalet ***eller arrangemanget*** fastställa villkoren för överföring, villkoren för vistelsen i landet, villkoren för vidare återvändande till ursprungslandet, konsekvenserna vid överträdelser eller betydande förändringar som negativt påverkar situationen i tredjelandet och ett oberoende övervakningsorgan eller en oberoende övervakningsmekanism för att bedöma genomförandet av avtalet ***eller arrangemanget***. Dessa avtal ***eller arrangemang*** kommer att utgöra en tillämpning av unionsrätten i den mening som avses i artikel 51.1 i ***stadgan***.	(23) Nya regler bör utöka medlemsstaternas möjligheter att säkerställa återvändande till tredjeländer med hjälp av ytterligare verktyg. Det bör vara möjligt att införa särskilda avtal med tredjeländer i syfte att ge medlemsstaterna ***och Europeiska unionen*** fler alternativ för återvändande, på villkor att det berörda tredjelandet respekterar internationella människorättsnormer och principen om non-refoulement. I synnerhet bör avtalet fastställa villkoren för överföring, villkoren för vistelsen i landet, villkoren för vidare återvändande till ursprungslandet, konsekvenserna vid överträdelser eller betydande förändringar som negativt påverkar situationen i tredjelandet och ett oberoende övervakningsorgan eller en oberoende övervakningsmekanism för att bedöma genomförandet av avtalet. Dessa avtal kommer att utgöra en tillämpning av unionsrätten i den mening som avses i artikel 51.1 i ***Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (stadgan)***.

Or. en

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning
Skäl 24a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(24a) För att säkerställa effektiv

övervakning av de grundläggande rättigheterna under avlägsnanden bör en centraliserad europeisk övervakningsmekanism för avlägsnanden inrättas inom Frontex. Denna mekanism bör kunna övervaka alla avlägsnanden, även de som sker till och från tredjeländer med vilka det finns ett avtal, och omfatta hela avlägsnandeprocessen. Mekanismen bör rapportera om sina iakttagelser och utfärda rekommendationer till medlemsstaterna. Den bör ersätta de befintliga nationella övervakningsmekanismerna och den reserv med övervakare av återvändande med tvång som för närvarande förvaltas av Frontex. Det krävs därför ändringar av Frontexförordningen.

Or. en

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning
Skäl 26

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(26) Om det finns skäl att betvivla att tredjelandsmedborgaren är underårig bör en åldersbedömning göras. Samma förfarande som föreskrivs i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/1348[12] ***bör*** följas, ***för att säkerställa samstämmighet i migrationshanteringen i unionen***. När medlemsstaterna gör åldersbedömningar bör de särskilt beakta relevanta riktlinjer från Europeiska unionens asylbyrå.	(26) Om det finns skäl att betvivla att tredjelandsmedborgaren är underårig bör en åldersbedömning göras. ***För att säkerställa samstämmighet i migrationshanteringen i unionen bör*** samma förfarande som ***det som*** föreskrivs i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/1348[12] följas, ***efter det att eventuella tidigare åldersbedömningar har kontrollerats***. När medlemsstaterna gör åldersbedömningar bör de särskilt beakta relevanta riktlinjer från Europeiska unionens asylbyrå.
[12] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/1348 av den 14 maj 2024 om upprättande av ett gemensamt förfarande för internationellt skydd i	[12] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/1348 av den 14 maj 2024 om upprättande av ett gemensamt förfarande för internationellt skydd i

unionen och om upphävande av direktiv 2013/32/EU (EUT L 222, 22.5.2024, s. 1).	unionen och om upphävande av direktiv 2013/32/EU (EUT L 222, 22.5.2024, s. 1***, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj***).

Or. en

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning
Skäl 29a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(29a) Rättsligt bistånd och biträde bör bestå i att förbereda överklagandet eller begäran om omprövning, inbegripet åtminstone utarbetande av de rättegångshandlingar som krävs enligt nationell rätt och, vid en förhandling, deltagande i den förhandlingen inför en rättslig myndighet för att säkerställa rätten till ett effektivt rättsmedel och en opartisk domstol.

Or. en

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning
Skäl 29b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(29b) För att det ska säkerställas att det rättsliga bistånd och biträde som tillhandahålls i enlighet med denna förordning är adekvat bör detta tillhandahållas av en advokat enligt definitionen i artikel 1.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 98/5/EG[1a].

[1a] Europaparlamentets och rådets direktiv 98/5/EG av den 16 februari 1998 om underlättande av stadigvarande utövande av advokatyrket i en annan medlemsstat än den i vilken auktorisationen erhölls (EGT L 77, 14.3.1998, s. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1998/5/oj).

Or. en

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning
Skäl 30a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(30a) I denna förordning föreskrivs ingen automatisk suspensiv verkan av överklaganden. Det bör dock fortfarande vara möjligt för en tredjelandsmedborgare att lämna in en begäran om att verkställigheten av ett beslut om återvändande skjuts upp. För att säkerställa att det inte görs dubbla bedömningar av risken för non-refoulement bör tidigare bedömningar, även inom ramen för asylförfarandet, användas. Det bör förbli tredjelandsmedborgarens ansvar att i tid ange om det finns risk för non-refoulement och att begära att beslutet om återvändande skjuts upp. I sådana fall, och om tredjelandsmedborgaren inte tidigare har ansökt om internationellt skydd, kan medlemsstaterna hänvisa tredjelandsmedborgaren till asylförfarandet, när så är lämpligt.

Or. en

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning
Skäl 32

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(32) Det bör vara möjligt att besluta om förvar när det är proportionerligt och nödvändigt, efter en individuell bedömning av varje enskilt fall, inbegripet beaktande av eventuell sårbarhet, endast i syfte att förbereda återvändandet. Beslut om förvar kan fattas i detta syfte när det finns en risk för att tredjelandsmedborgare avviker, när tredjelandsmedborgare hindrar eller undviker återvändande, utgör en säkerhetsrisk eller inte rättar sig efter alternativa åtgärder till försvar eller när förvar är nödvändigt för att fastställa eller bekräfta identitet eller medborgarskap. Myndigheterna bör agera med tillbörlig aktsamhet och förvarsperioden bör vara så kort som möjligt, högst ***24*** månader. När förvar av underåriga föreskrivs i nationell rätt bör barnets bästa komma i främsta rummet. Andra mindre ingripande alternativa åtgärder till förvar bör användas när de kan tillämpas effektivt på tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna.	(32) Det bör vara möjligt att besluta om förvar när det är proportionerligt och nödvändigt, efter en individuell bedömning av varje enskilt fall, inbegripet beaktande av eventuell sårbarhet, endast i syfte att förbereda återvändandet ***och som en sista utväg***. Beslut om förvar kan fattas i detta syfte när det finns en risk för att tredjelandsmedborgare avviker, när tredjelandsmedborgare hindrar eller undviker återvändande, utgör en säkerhetsrisk eller inte rättar sig efter alternativa åtgärder till försvar eller när förvar är nödvändigt för att fastställa eller bekräfta identitet eller medborgarskap. Myndigheterna bör agera med tillbörlig aktsamhet och förvarsperioden bör vara så kort som möjligt, högst ***18*** månader. När förvar av underåriga föreskrivs i nationell rätt bör barnets bästa komma i främsta rummet. Andra mindre ingripande alternativa åtgärder till förvar bör användas när de kan tillämpas effektivt på tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna.
	Or. en

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning
Skäl 37

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(37) Det är viktigt att alla medlemsstaterna har en systematisk och samordnad strategi för återtagande för att underlätta tredjelandsmedborgares återvändande. Otillräcklig uppföljning av verkställbara beslut om återvändande riskerar att hämma effektiviteten i den gemensamma strategin för återvändande. Verkställbara beslut om återvändande bör	(37) Det är viktigt att alla medlemsstaterna har en systematisk och samordnad strategi för återtagande för att underlätta tredjelandsmedborgares återvändande. Otillräcklig uppföljning av verkställbara beslut om återvändande riskerar att hämma effektiviteten i den gemensamma strategin för återvändande. Verkställbara beslut om återvändande bör

systematiskt följas av alla nödvändiga åtgärder för att genomföra återvändandet, inbegripet inlämnande av ansökningar om återtagande till tredjeländers myndigheter i fall där nationaliteten är oklar eller en resehandling måste erhållas.	följas av alla nödvändiga åtgärder för att genomföra återvändandet, inbegripet inlämnande av ansökningar om återtagande till tredjeländers myndigheter i fall där nationaliteten är oklar eller en resehandling måste erhållas.

Or. en

Ändringsförslag 19

Förslag till förordning
Skäl 38

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(38) Återtagande förutsätter samarbetsvillighet från tredjeländers sida, men det är också viktigt att medlemsstaterna tillämpar en samstämmig strategi för att öka återtagandeförfarandenas effektivitet och ändamålsenlighet och för att säkerställa enhetlighet mellan medlemsstaterna. Öppenhet och samordning när det gäller samarbetet med tredjeländer, även i samband med förhandlingar om återtagandeinstrument, bör säkerställas för att stärka den enhetliga unionsstrategin. ***För att säkerställa ett effektivt återvändande bör kommunikation med tredjelandsenheter för återtagandeförfarandet inte innebära ett diplomatiskt erkännande av de berörda tredjelandsenheterna.***	(38) Återtagande förutsätter samarbetsvillighet från tredjeländers sida, men det är också viktigt att medlemsstaterna tillämpar en samstämmig strategi för att öka återtagandeförfarandenas effektivitet och ändamålsenlighet och för att säkerställa enhetlighet mellan medlemsstaterna. Öppenhet och samordning när det gäller samarbetet med tredjeländer, även i samband med förhandlingar om återtagandeinstrument, bör säkerställas för att stärka den enhetliga unionsstrategin.

Or. en

Ändringsförslag 20

Förslag till förordning
Skäl 39a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(39a) Ensamkommande barns personuppgifter bör överföras till ett ursprungsland först efter det att en grundlig bedömning visat att överföringen är för den underårigas bästa och inte äventyrar hans eller hennes välbefinnande.

Or. en

Ändringsförslag 21

Förslag till förordning
Skäl 43

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(43) Ett gemensamt system för återvändande bör till fullo utnyttja digitala system som stöder hanteringen av återvändande, återtagande och återanpassning och som förvaltas operativt antingen på unionsnivå eller av medlemsstaterna, med tonvikt på effektiva administrativa förfaranden, samarbete, informationsutbyte och interoperabilitet.	(43) Ett gemensamt system för återvändande bör till fullo utnyttja digitala system som stöder hanteringen av återvändande, återtagande och återanpassning och som förvaltas operativt antingen på unionsnivå eller av medlemsstaterna, med tonvikt på effektiva administrativa förfaranden, samarbete, informationsutbyte och interoperabilitet. ***Digitaliseringen av hanteringen av återvändande, som ska regleras i ett separat instrument, bör ge vägledning i denna fråga.***

Or. en

Ändringsförslag 22

Förslag till förordning
Skäl 45

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(45) Insamling och analys av tillförlitlig och jämförbar statistik om återvändande,	(45) Insamling och analys av tillförlitlig och jämförbar statistik om återvändande,

återtagande och ***återanpassning*** är avgörande för att övervaka denna förordnings ändamålsenlighet och för att identifiera områden som kan förbättras, eftersom sådan statistik ger värdefulla insikter om återvändandeförfarandenas effektivitet, tredjeländers samarbetsvillighet ***och resultaten av återanpassningsåtgärder***. Gemensamma standarder och definitioner för insamling och rapportering av relevanta uppgifter bör fastställas för att göra det möjligt för kommissionen och medlemsstaterna att bedöma effekterna av denna förordning och bidra till välgrundade beslut om den framtida politiska utvecklingen.	återtagande och ***stöd från Frontex*** är avgörande för att övervaka denna förordnings ändamålsenlighet och för att identifiera områden som kan förbättras, eftersom sådan statistik ger värdefulla insikter om återvändandeförfarandenas effektivitet, tredjeländers samarbetsvillighet. Gemensamma standarder och definitioner för insamling och rapportering av relevanta uppgifter bör fastställas för att göra det möjligt för kommissionen och medlemsstaterna att bedöma effekterna av denna förordning och bidra till välgrundade beslut om den framtida politiska utvecklingen.

Or. en

Ändringsförslag 23

Förslag till förordning
Skäl 46

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(46) För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter för att inrätta den europeiska återvändandeordern och det gemensamma formuläret för ansökningar om återtagande. Dessa befogenheter bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011[18].	***utgår***
[18] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).	

Or. en

Ändringsförslag 24

Förslag till förordning
Skäl 55

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(55) Europeiska datatillsynsmannen har hörts i enlighet med artikel 42.2 i förordning (EU) 2018/1725 och avgav sitt yttrande den ***[...]***.	(55) Europeiska datatillsynsmannen har hörts i enlighet med artikel 42.2 i förordning (EU) 2018/1725 och avgav sitt yttrande den ***23 maj 2025***.

Or. en

Ändringsförslag 25

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Denna förordning ska tillämpas på tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på medlemsstaternas territorium.	1. Denna förordning ska tillämpas på tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på medlemsstaternas territorium ***eller som tidigare vistats på medlemsstaternas territorium***.

Or. en

Ändringsförslag 26

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 3 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3) återvändandeland:	3) återvändandeland: ***i följande prioritetsordning:***

Or. en

Ändringsförslag 27

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 3 – led ca (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	ca) ett annat tredjeland till vilket den berörda tredjelandsmedborgaren frivilligt väljer att återvända och där han eller hon kommer att tas emot,

Or. en

Motivering

Ordagrann återgivning av artikel 3.3 tredje strecksatsen i det nuvarande återvändandedirektivet 2008/115/EG.

Ändringsförslag 28

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 3 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
d) ett annat tredjeland än ***det*** som avses i leden a***, b och g***, där tredjelandsmedborgaren har rätt att resa in och vistas,	d) ett annat tredjeland än ***de*** som avses i leden a ***och b***, där tredjelandsmedborgaren har rätt att resa in och vistas,

Or. en

Ändringsförslag 29

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 3 – led e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
e) ett säkert tredjeland med hänvisning till vilket en tredjelandsmedborgares ansökan om internationellt skydd har nekats prövning	***utgår***

i enlighet med artikel 59.8 i förordning (EU) 2024/1348,

Or. en

Ändringsförslag 30

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 3 – led fa (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	fa) ett säkert tredjeland med hänvisning till vilket en tredjelandsmedborgares ansökan om internationellt skydd har nekats prövning i enlighet med artikel 59.8 i förordning (EU) 2024/1348,

Or. en

Motivering

Ordningen mellan leden e och f har ändrats för att ordningen i förordningen om asylförfaranden ska återspeglas.

Ändringsförslag 31

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 3 – led g

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
g) ett tredjeland med vilket det finns ett avtal ***eller arrangemang*** på grundval av vilket tredjelandsmedborgaren tas emot, i enlighet med artikel 17 i denna förordning.	g) ett tredjeland med vilket det finns ett avtal på grundval av vilket tredjelandsmedborgaren tas emot, i enlighet med artikel 17 i denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 32

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5) avlägsnande: de behöriga myndigheternas verkställande av beslutet om återvändande genom fysisk transport ut från medlemsstatens territorium.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 33

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 6a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	6a) avlägsnande: de behöriga myndigheternas verkställande av beslutet om återvändande genom fysisk transport ut från medlemsstatens territorium.

Or. en

Motivering

Definitionerna av ”avlägsnande” och ”frivilligt återvändande” har kastats om för att den ändrade ordningen mellan artiklarna 12 och 13 ska återspeglas.

Ändringsförslag 34

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
7) avvikande: en handling varigenom tredjelandsmedborgaren underlåter att förbli tillgänglig för de behöriga administrativa eller rättsliga myndigheterna, ***till exempel genom att lämna medlemsstatens territorium utan***	7) avvikande: en handling varigenom tredjelandsmedborgaren underlåter att förbli tillgänglig för de behöriga administrativa eller rättsliga myndigheterna, av skäl som inte ligger

tillstånd från de behöriga myndigheterna, av skäl som inte ligger utom tredjelandsmedborgarens kontroll.	utom tredjelandsmedborgarens kontroll.

Or. en

Ändringsförslag 35

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 8a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	8a) återvändandeinsats: en insats som är organiserad eller samordnad av Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån (Frontex) eller en medlemsstats behöriga myndighet och genom vilken tredjelandsmedborgare från en eller flera medlemsstater återsänds.

Or. en

Ändringsförslag 36

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 9

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
9) återtagandeförfarande: alla steg som genomförs av en behörig myndighet eller, när så är relevant, av Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån (Frontex), när det gäller att bekräfta en tredjelandsmedborgares medborgarskap, utfärda en resehandling för tredjelandsmedborgaren och organisera en återvändandeinsats.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 37

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 10

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
10) ansökan om återtagande: en begäran om återtagande som en behörig myndighet lämnar in till en behörig myndighet i ett tredjeland ***bestående av en begäran om*** bekräftelse av medborgarskap och ***en begäran om*** utfärdande av en resehandling, beroende på vad som är relevant.	10) ansökan om återtagande: en begäran om återtagande som en behörig myndighet lämnar in till en behörig myndighet i ett tredjeland ***för att begära*** bekräftelse av medborgarskap och ***begära*** utfärdande av en resehandling, beroende på vad som är relevant.

Or. en

Ändringsförslag 38

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 10a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	10a) återtagandeförfarande: alla steg som genomförs av en behörig myndighet eller, när så är relevant, av Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån (Frontex), när det gäller att bekräfta en tredjelandsmedborgares medborgarskap, utfärda en resehandling för tredjelandsmedborgaren och organisera en återvändandeinsats.

Or. en

Ändringsförslag 39

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 11

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
11) återvändandeinsats: en insats	***utgår***

organiserad eller samordnad av en behörig myndighet genom vilken tredjelandsmedborgare från en eller flera medlemsstater återsänds.

Or. en

Ändringsförslag 40

Förslag till förordning
Artikel 5 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Vid tillämpningen av denna förordning ska medlemsstaterna handla i full överensstämmelse med relevant unionsrätt, inbegripet stadgan, med relevant internationell rätt, med de skyldigheter som följer av tillgång till internationellt skydd, särskilt principen om non-refoulement, och med de grundläggande rättigheterna.	Vid tillämpningen av denna förordning ska medlemsstaterna handla i full överensstämmelse med relevant unionsrätt, inbegripet stadgan, med relevant internationell rätt, ***inbegripet Genèvekonventionen om flyktingars rättsliga ställning, konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och konventionen om barnets rättigheter,*** med de skyldigheter som följer av tillgång till internationellt skydd, särskilt principen om non-refoulement, och med de grundläggande rättigheterna.

Or. en

Ändringsförslag 41

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna ska införa effektiva och proportionella åtgärder för att upptäcka tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium i syfte att genomföra återvändandeförfarandet och utföra eventuella ytterligare kontroller som behövs, däribland sårbarhets- och	1. Medlemsstaterna ska införa effektiva och proportionella åtgärder för att upptäcka tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium i syfte att genomföra återvändandeförfarandet och utföra eventuella ytterligare kontroller som behövs, däribland sårbarhets- och

säkerhetskontroller.	säkerhetskontroller. ***För att undvika dubbelarbete ska medlemsstaterna utföra sådana ytterligare kontroller genom att först kontrollera unionsdatabaser och nationella databaser i enlighet med tillämplig unionsrätt och nationell rätt.***

Or. en

Ändringsförslag 42

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Beslutet om återvändande ska utfärdas skriftligen och innehålla en redogörelse för de faktiska och rättsliga omständigheterna, liksom information om tillgängliga rättsmedel och tidsfrister för att åberopa dessa rättsmedel. Beslutet om återvändande ska meddelas tredjelandsmedborgaren ***utan onödigt dröjsmål***.	2. Beslutet om återvändande ska utfärdas skriftligen och innehålla en redogörelse för de faktiska och rättsliga omständigheterna, liksom information om tillgängliga rättsmedel och tidsfrister för att åberopa dessa rättsmedel. Beslutet om återvändande ska meddelas tredjelandsmedborgaren ***så snart som möjligt***. ***En visuell förklaring ska tillhandahållas i enlighet med artikel 24 för dem som inte kan läsa.***

Or. en

Ändringsförslag 43

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Om ett återvändandeland inte kan fastställas på grundval av den information som de behöriga myndigheterna har tillgång till vid tidpunkten för utfärdandet av beslutet om återvändande ***får*** beslutet om återvändande ange ***preliminära uppgifter om*** ett eller flera återvändandeländer.	4. Om ett återvändandeland inte kan fastställas på grundval av den information som de behöriga myndigheterna har tillgång till vid tidpunkten för utfärdandet av beslutet om återvändande ***ska*** beslutet om återvändande ***preliminärt*** ange ***inget,*** ett eller flera återvändandeländer***, i enlighet med prioritetsordningen i***

artikel 4.3.

Or. en

Ändringsförslag 44

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Tredjelandsmedborgaren ska på begäran få en skriftlig ***eller muntlig*** översättning av de viktigaste delarna av beslutet om återvändande i enlighet med punkt 2, inbegripet information om tillgängliga rättsmedel, på ett språk som tredjelandsmedborgaren förstår eller rimligen kan förväntas förstå.	5. Tredjelandsmedborgaren ska på begäran få en skriftlig översättning av de viktigaste delarna av beslutet om återvändande i enlighet med punkt 2, inbegripet information om tillgängliga rättsmedel, på ett språk som tredjelandsmedborgaren förstår eller rimligen kan förväntas förstå. ***Medlemsstaterna får använda allmänna informationsblad eller översättningar, inbegripet maskingenererade översättningar.***

Or. en

Ändringsförslag 45

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
8. ***Kommissionen*** ska ***anta en genomförandeakt för att fastställa formuläret för*** den europeiska ***återvändandeorder*** som ***avses*** i ***punkt 7. Denna genomförandeakt ska antas*** i enlighet med ***det granskningsförfarande som avses i*** artikel ***49.2***.	8. ***När beslutet om återvändande utfärdas*** ska ***dess viktigaste delar föras in i det formulär (***den europeiska ***återvändandeordern)*** som ***återfinns*** i ***bilaga I och göras tillgängliga genom Schengens informationssystem*** i enlighet med ***förordning (EU) 2018/1860 eller genom informationsutbyte enligt*** artikel ***38***.

Or. en

Motivering

En bilaga för standardformuläret ska läggas till i denna förordning.

Ändringsförslag 46

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den medlemsstat där tredjelandsmedborgaren vistas olagligt (verkställande medlemsstat) ***får*** erkänna ett ***verkställbart*** beslut om återvändande som utfärdats till tredjelandsmedborgaren av en annan medlemsstat (utfärdande medlemsstat) i enlighet med artikel 7.1 på grundval av den europeiska återvändandeorder som avses i artikel 7.7, och ska på grundval av detta besluta om avlägsnande i enlighet med artikel ***12***.	1. Den medlemsstat där tredjelandsmedborgaren vistas olagligt (verkställande medlemsstat) ***ska*** erkänna ***och verkställa*** ett beslut om återvändande som utfärdats till tredjelandsmedborgaren av en annan medlemsstat (utfärdande medlemsstat) i enlighet med artikel 7.1 på grundval av den europeiska återvändandeorder som avses i artikel 7.7, och ska på grundval av detta besluta om avlägsnande ***av tredjelandsmedborgaren*** i enlighet med artikel ***13a***.

Or. en

Ändringsförslag 47

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Senast den 1 juli 2027 ska kommissionen anta ett genomförandebeslut för tillämpningen av punkt 3, på grundval av en bedömning av huruvida de rättsliga och tekniska arrangemang som medlemsstaterna har infört för att göra den europeiska återvändandeordern tillgänglig via Schengens informationssystem i enlighet med artikel 7.7 är effektiva. Kommissionen ska informera Europaparlamentet och rådet om resultatet av sin bedömning.	***utgår***

Genomförandebeslutet ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 49.2.

Or. en

Ändringsförslag 48

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Från och med offentliggörandet av det genomförandebeslut som antagits i enlighet med punkt 2 ska medlemsstaterna på grundval av den europeiska återvändandeorder som avses i artikel 7.7 erkänna verkställbara beslut om återvändande som utfärdats av andra medlemsstater i enlighet med artikel 7.1 till tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium, och de ska besluta om avlägsnande i enlighet med artikel 12.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 49

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Om en medlemsstat låter bli att erkänna eller verkställa ett beslut om återvändande i enlighet med punkt ***1 eller 3*** ska den medlemsstaten utfärda ett beslut om återvändande i enlighet med artikel 7.	5. Om en medlemsstat låter bli att erkänna eller verkställa ett beslut om återvändande i enlighet med punkt ***4*** ska den medlemsstaten utfärda ett beslut om återvändande i enlighet med artikel 7***, utan att det påverkar tillämpningen av punkt 9 i den artikeln eller av artikel 8***.

Or. en

Ändringsförslag 50

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 9

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
9. Den verkställande medlemsstaten ***får*** begära att Frontex stöder verkställigheten av beslutet om återvändande i enlighet med kapitel II avsnitt 8 i förordning (EU) 2019/1896. Om verkställigheten av beslutet om återvändande inte stöds av Frontex ***ska den utfärdande medlemsstaten, på begäran av den verkställande medlemsstaten, ersätta*** den verkställande medlemsstaten ***med ett belopp som inte får överstiga den verkställande medlemsstatens faktiska kostnader. Kommissionen ska anta ett genomförandebeslut för att fastställa lämpliga kriterier för fastställandet av beloppet och de praktiska arrangemangen för ersättningen. Den genomförandeakten ska antas*** i enlighet med ***det förfarande som avses i artikel 49.2***.	9. Den verkställande medlemsstaten ***ska*** begära att Frontex stöder verkställigheten av beslutet om återvändande i enlighet med kapitel II avsnitt 8 i förordning (EU) 2019/1896. Om verkställigheten av beslutet om återvändande inte stöds av Frontex ***kan*** den verkställande medlemsstaten ***få ytterligare ekonomiskt stöd genom motsvarande unionsmedel*** i enlighet med ***de rättsakter som reglerar sådana medel***.

Or. en

Ändringsförslag 51

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 10

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
10. Det kommissionsbeslut som avses i punkt 2 ska offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 52

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
a. ***tredjelandsmedborgaren är föremål för avlägsnande i enlighet med*** artikel ***12***,	a. ***skyldigheten att återvända inte har fullgjorts inom de tidsfrister som fastställs i*** artikel ***13a***,

Or. en

Ändringsförslag 53

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
b. ***skyldigheten att återvända inte har fullgjorts inom de tidsfrister som fastställts*** i enlighet med artikel 13,	b. ***tredjelandsmedborgaren är föremål för avlägsnande*** i enlighet med artikel 13,

Or. en

Ändringsförslag 54

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. I andra fall än de som förtecknas i punkt 1 ska de behöriga myndigheterna fastställa huruvida ett beslut om återvändande ska åtföljas av ett inreseförbud, med beaktande av relevanta omständigheter, särskilt tredjelandsmedborgarens samarbetsvillighet.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 55

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Inreseförbudet ska utfärdas som en del av beslutet om återvändande eller separat skriftligt. Det ska meddelas tredjelandsmedborgaren på ett språk som han eller hon förstår ***eller rimligen kan antas förstå***.	3. Inreseförbudet ska utfärdas som en del av beslutet om återvändande eller separat skriftligt. Det ska meddelas tredjelandsmedborgaren på ett språk som han eller hon förstår. ***En visuell förklaring för dem som inte kan läsa ska tillhandahållas i enlighet med artikel 24.***

Or. en

Ändringsförslag 56

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. De behöriga myndigheterna får utfärda ett inreseförbud utan att utfärda ett beslut om återvändande till en tredjelandsmedborgare som har vistats olagligt på medlemsstaternas territorium och vars olagliga vistelse upptäcks i samband med utresekontroller i enlighet med artikel 8 i förordning (EU) 2016/399, när detta är motiverat på grundval av de särskilda omständigheterna i det enskilda fallet och i enlighet med proportionalitetsprincipen och rätten till försvar, och med undvikande i så stor utsträckning som möjligt av att skjuta upp den berörda tredjelandsmedborgarens avresa.	4. De behöriga myndigheterna får utfärda ett inreseförbud utan att utfärda ett beslut om återvändande till en tredjelandsmedborgare som har vistats olagligt på medlemsstaternas territorium och vars olagliga vistelse upptäcks i samband med utresekontroller i enlighet med artikel 8 i förordning (EU) 2016/399, när detta är motiverat på grundval av de särskilda omständigheterna i det enskilda fallet och i enlighet med proportionalitetsprincipen och rätten till försvar, och med undvikande i så stor utsträckning som möjligt av att skjuta upp den berörda tredjelandsmedborgarens avresa. ***Inreseförbudet får utfärdas och meddelas efter det att tredjelandsmedborgaren har lämnat medlemsstaternas territorium.***

Or. en

Ändringsförslag 57

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. Inreseförbudets varaktighet ska fastställas med vederbörlig hänsyn till alla relevanta omständigheter i det enskilda fallet ***och vara högst tio år***.	6. Inreseförbudets varaktighet ska fastställas med vederbörlig hänsyn till alla relevanta omständigheter i det enskilda fallet. ***I synnerhet gäller att***

Or. en

Ändringsförslag 58

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 6 – led a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	a) medlemsstaterna får fastställa ett inreseförbud på högst två år om tredjelandsmedborgaren inte har fullgjort skyldigheten att återvända inom de tidsfrister som fastställts i enlighet med artikel 12,

Or. en

Ändringsförslag 59

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 6 – led b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	b) medlemsstaterna får fastställa ett inreseförbud på högst tio år om tredjelandsmedborgaren är föremål för avlägsnande enligt artikel 13,

Or. en

Ändringsförslag 60

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 6 – led c (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	c) medlemsstaterna får fastställa ett inreseförbud på högst 20 år om tredjelandsmedborgaren utgör en säkerhetsrisk i enlighet med artikel 16,

Or. en

Ändringsförslag 61

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 6 – led d (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	d) medlemsstaterna får fastställa ett inreseförbud med obegränsad giltighetstid om tredjelandsmedborgaren omfattas av Europaparlamentets eller rådets direktiv 2017/541[1a] eller har begått krigsförbrytelser enligt definitionen i artikel 8 i Romstadgan för Internationella brottmålsdomstolen av den 17 juli 1998.
	[1a] Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2017/541 av den 15 mars 2017 om bekämpande av terrorism, om ersättande av rådets rambeslut 2002/475/RIF och om ändring av rådets beslut 2005/671/RIF (EUT L 88, 31.3.2017, s. 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2017/541/oj).

Or. en

Ändringsförslag 62

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
7. Inreseförbudets giltighetstid enligt punkt 6 får förlängas med på varandra följande perioder på högst fem år. En sådan förlängning ska grundas på en individuell bedömning med vederbörlig hänsyn till alla relevanta omständigheter och i synnerhet de behöriga myndigheternas vederbörligen motiverade skäl till att det är nödvändigt att ytterligare hindra tredjelandsmedborgaren från att resa in på medlemsstaternas territorium.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 63

Förslag till förordning
Artikel 11 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Ett inreseförbud får återkallas eller upphävas eller dess giltighetstid förkortas ***om tredjelandsmedborgaren***	1. Ett inreseförbud får återkallas eller upphävas eller dess giltighetstid förkortas ***i motiverade enskilda fall, bland annat av humanitära skäl, med beaktande av alla relevanta omständigheter i det enskilda fallet.***

Or. en

Ändringsförslag 64

Förslag till förordning
Artikel 11 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
a. visar att han eller hon har återvänt frivilligt i enlighet med ett beslut om återvändande,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 65

Förslag till förordning
Artikel 11 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
b. inte redan tidigare har varit föremål för ett beslut om återvändande eller avlägsnande,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 66

Förslag till förordning
Artikel 11 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
c. inte har rest in på en medlemsstats territorium medan ett inreseförbud fortfarande var i kraft.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 67

Förslag till förordning
Artikel 11 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Ett inreseförbud får också återkallas eller upphävas eller dess giltighetstid förkortas i motiverade enskilda fall, bland annat av humanitära skäl, med beaktande av alla relevanta omständigheter.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 68

Förslag till förordning
Artikel 11 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Tredjelandsmedborgaren ska ges möjlighet att begära att inreseförbudet återkallas eller upphävs eller dess giltighetstid förkortas.	3. Tredjelandsmedborgaren ska ges möjlighet att begära att inreseförbudet återkallas eller upphävs eller dess giltighetstid förkortas. ***Tredjelandsmedborgaren ska informeras om denna möjlighet i enlighet med artikel 24.***

Or. en

Ändringsförslag 69

Förslag till förordning
Artikel 12

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 12	***utgår***
Avlägsnande	
1. En tredjelandsmedborgare som är föremål för ett beslut om återvändande ska avlägsnas när	
a. tredjelandsmedborgaren vägrar att samarbeta med myndigheterna under återvändandeprocessen,	
b. tredjelandsmedborgaren beger sig till en annan medlemsstat utan tillstånd, även under den period som fastställs i enlighet med artikel 13,	
c. tredjelandsmedborgaren omfattas av artikel 16,	
d. tredjelandsmedborgaren inte har lämnat medlemsstaternas territorium senast den dag som fastställts i enlighet med artikel 13.	

2. Medlemsstaternas behöriga myndigheter får skriftligen utfärda ett separat administrativt eller rättsligt beslut om avlägsnande.

3. De behöriga myndigheterna ska bedöma efterlevnaden av principen om non-refoulement med hänvisning till återvändandelandet. De får förlita sig på en befintlig grundlig bedömning av alla relevanta omständigheter som gjorts i tidigare skeden av förfarandet. Förändringar i omständigheterna och nya uppgifter som styrker en risk ska vederbörligen granskas. Den berörda tredjelandsmedborgaren ska så snart som möjligt lägga fram alla relevanta faktorer som rör hans eller hennes personliga omständigheter.

4. Tvångsåtgärder som vidtas för att säkerställa avlägsnande ska vara nödvändiga och proportionella och får under inga omständigheter innebära mer tvång än skäligt. De ska genomföras i enlighet med nationell rätt som respekterar de grundläggande rättigheterna och med vederbörlig respekt för den berörda tredjelandsmedborgarens värdighet och fysiska integritet.

5. När avlägsnandet genomförs med flyg ska medlemsstaterna ta hänsyn till de gemensamma riktlinjer för säkerhetsbestämmelser i samband med gemensamma återsändanden med flyg som anges i bilagan till rådets beslut 2004/573/EG[26].

6. I vederbörligen motiverade fall och när tredjelandsmedborgaren tydligt samarbetar får de behöriga myndigheterna besluta att ange ett datum då tredjelandsmedborgaren senast ska lämna medlemsstaternas territorium i enlighet med artikel 13. I sådana fall ska de behöriga myndigheterna noga övervaka att tredjelandsmedborgaren iakttar detta, även genom att organisera transportstöd till det relevanta stället för avresan från unionen.

[26] Rådets beslut 2004/573/EG av den 29 april 2004 om organisation av gemensamma flygningar för återsändande från två eller flera medlemsstaters territorium av tredjelandsmedborgare vilka omfattas av enskilda beslut om återsändande (EUT L 261, 6.8.2004, s. 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2004/573/oj).

Or. en

Motivering

Artiklarna 12 och 13 har kastats om för att den politiska prioriteringen av frivilligt återvändande ska återspeglas.

Ändringsförslag 70

Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. ***När tredjelandsmedborgaren inte är föremål för avlägsnande i enlighet med artikel 12 ska beslutet*** om återvändande ange ett datum då tredjelandsmedborgaren senast ska lämna medlemsstaternas territorium och ange möjligheten för tredjelandsmedborgaren att lämna territoriet tidigare.	1. ***Ett beslut*** om återvändande ***ska*** ange ett datum då tredjelandsmedborgaren senast ska lämna medlemsstaternas territorium och ange möjligheten för tredjelandsmedborgaren att lämna territoriet tidigare.

Or. en

Ändringsförslag 71

Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Det datum som avses i punkt 1 ska fastställas med vederbörlig hänsyn till de	2. Det datum som avses i punkt 1 ska fastställas med vederbörlig hänsyn till de

särskilda omständigheterna i det enskilda fallet. Det datum då tredjelandsmedborgaren senast ska lämna territoriet ***får inte*** vara ***mer än 30*** dagar efter det datum då beslutet om återvändande meddelades.	särskilda omständigheterna i det enskilda fallet. Det datum då tredjelandsmedborgaren senast ska lämna territoriet ***ska*** vara ***mellan sju och trettio*** dagar efter det datum då beslutet om återvändande meddelades.

Or. en

Ändringsförslag 72

Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Medlemsstaterna får föreskriva en längre period eller förlänga perioden för att lämna deras territorium i enlighet med punkt 1 med beaktande av de särskilda omständigheterna i det enskilda fallet***, till exempel familjeband, barns skolgång, deltagande i ett program till stöd för återvändande och återanpassning i enlighet med artikel 46.3 och efterlevnad av skyldigheten att samarbeta i enlighet med artikel 21***. Tredjelandsmedborgaren ska få skriftlig information om eventuell förlängning av perioden för att lämna territoriet.	3. Medlemsstaterna får föreskriva en längre period eller förlänga perioden för att lämna deras territorium i enlighet med punkt 1 med beaktande av de särskilda omständigheterna i det enskilda fallet. Tredjelandsmedborgaren ska få skriftlig information om eventuell förlängning av perioden för att lämna territoriet ***i enlighet med artikel 24***.

Or. en

Ändringsförslag 73

Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Tredjelandsmedborgaren ska lämna medlemsstaternas territorium senast den dag som fastställs i enlighet med punkt 1. Om så inte sker ska tredjelandsmedborgaren bli föremål för	4. Tredjelandsmedborgaren ska lämna medlemsstaternas territorium senast den dag som fastställs i enlighet med punkt 1. Om så inte sker ska tredjelandsmedborgaren bli föremål för

avlägsnande i enlighet med artikel ***12***.	avlägsnande i enlighet med artikel ***13a***.

Or. en

Ändringsförslag 74

Förslag till förordning
Artikel 13a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 13a
	Avlägsnande
	1. En tredjelandsmedborgare som är föremål för ett beslut om återvändande ska avlägsnas när
	a) tredjelandsmedborgaren vägrar att samarbeta med myndigheterna under återvändandeprocessen, i strid med artikel 21,
	b) tredjelandsmedborgaren beger sig till en annan medlemsstat utan tillstånd, även under den period som fastställts i enlighet med artikel 13,
	c) tredjelandsmedborgaren omfattas av artikel 16,
	d) tredjelandsmedborgaren inte har lämnat medlemsstaternas territorium senast den dag som fastställts i enlighet med artikel 13,
	e) den verkställande medlemsstaten erkänner ett verkställbart beslut om återvändande och, i förekommande fall, ett beslut om avlägsnande som utfärdats av en annan medlemsstat (utfärdande medlemsstat) i enlighet med artikel 9.1.
	2. Medlemsstaternas behöriga myndigheter får skriftligen utfärda ett separat administrativt eller rättsligt beslut om avlägsnande. Om det återvändandeland som anges i beslutet om återvändande inte är detsamma som det land som anvisats för avlägsnande eller

om återvändandelandet inte anges i beslutet om återvändande, ska tredjelandsmedborgaren underrättas i vederbörlig ordning, även när det gäller det slutliga beslutet om återvändandelandet, i enlighet med artikel 24.

3. De behöriga myndigheterna ska avlägsna tredjelandsmedborgare i enlighet med principen om non-refoulement. De får förlita sig på en befintlig grundlig bedömning av alla relevanta omständigheter som gjorts i tidigare skeden av förfarandet. Förändringar i omständigheterna och nya uppgifter som styrker en risk ska vederbörligen granskas om den berörda tredjelandsmedborgaren så snart som möjligt lägger fram de nya uppgifterna. Om en tredjelandsmedborgare inte tidigare har ansökt om internationellt skydd ska bedömningen endast göras på begäran. Den berörda tredjelandsmedborgaren ska så snart som möjligt lägga fram alla relevanta uppgifter som rör hans eller hennes personliga omständigheter för att styrka sitt påstående att avlägsnandet i detta fall skulle strida mot principen om non-refoulement.

4. Tvångsåtgärder som vidtas för att säkerställa avlägsnande ska vara nödvändiga och proportionella och får under inga omständigheter innebära mer tvång än skäligt. De ska genomföras i enlighet med nationell rätt som respekterar de grundläggande rättigheterna och med vederbörlig respekt för den berörda tredjelandsmedborgarens mänskliga värdighet och fysiska integritet.

5. När avlägsnandet genomförs med flyg ska medlemsstaterna ta hänsyn till de gemensamma riktlinjer för säkerhetsbestämmelser i samband med gemensamma återsändanden med flyg som anges i bilagan till beslut 2004/573/EG.

	6. I alla skeden av processen ska medlemsstaterna ges flexibilitet för att kunna underlätta eller tillåta frivilligt återvändande för en tredjelandsmedborgare som är föremål för avlägsnande i enlighet med punkt 1. I sådana fall ska de behöriga myndigheterna noga övervaka tredjelandsmedborgarens samarbetsskyldigheter enligt artikel 21, även genom att organisera transportstöd till det relevanta stället för avresan från unionen.

Or. en

Motivering

Artiklarna 12 och 13 har kastats om för att den politiska prioriteringen av frivilligt återvändande ska återspeglas.

Ändringsförslag 75

Förslag till förordning
Artikel 14 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Avlägsnande i enlighet med artikel ***12*** ska skjutas upp	1. Avlägsnande i enlighet med artikel ***13a*** ska skjutas upp

Or. en

Ändringsförslag 76

Förslag till förordning
Artikel 14 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Avlägsnande i enlighet med artikel ***12*** får skjutas upp ***under en lämplig tidsperiod***, med hänsyn till de särskilda omständigheterna i det enskilda fallet.	2. Avlägsnande i enlighet med artikel ***13a*** får skjutas upp, med hänsyn till de särskilda omständigheterna i det enskilda fallet.

Or. en

Ändringsförslag 77

Förslag till förordning
Artikel 14 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. När medlemsstaterna fattar ett beslut i enlighet med punkt 1 eller punkt 2 ska de ***ge den berörda*** tredjelandsmedborgaren ***en skriftlig bekräftelse med uppgift om*** hur länge avlägsnandet är uppskjutet och ***personens*** rättigheter under den perioden.	4. När medlemsstaterna fattar ett beslut i enlighet med punkt 1 eller punkt 2 ska de ***informera*** tredjelandsmedborgaren ***i enlighet med artikel 24 genom att utan onödigt dröjsmål ange*** hur länge avlägsnandet är uppskjutet och ***vilka*** rättigheter ***personen har*** under den perioden.

Or. en

Ändringsförslag 78

Förslag till förordning
Artikel 14 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. ***Beslutet att skjuta upp*** avlägsnandet i enlighet med punkt 1 eller ***punkt*** 2 ska ses över regelbundet***, minst var sjätte månad***.	5. ***Uppskjutandet av*** avlägsnandet i enlighet med punkt 1 eller 2 ska ses över regelbundet ***och i alla händelser om omständigheterna förändras***.

Or. en

Ändringsförslag 79

Förslag till förordning
Artikel 15 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. ***Medlemsstaterna ska tillhandahålla en oberoende mekanism*** för att övervaka respekten för de	1. För att ***det ska vara möjligt att*** övervaka respekten för de grundläggande rättigheterna under ***avlägsnandet ska en***

grundläggande rättigheterna under ***avlägsnandeinsatser***. ***Medlemsstaterna ska förse den oberoende övervakningsmekanismen med lämpliga medel.***	***centraliserad europeisk övervakningsmekanism för avlägsnanden inrättas inom Frontex i enlighet med förordning (EU) 2019/1896***.

Or. en

Ändringsförslag 80

Förslag till förordning
Artikel 15 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Den ***oberoende*** övervakningsmekanismen ska välja ut ***vilka avlägsnandeinsatser*** som ska övervakas på grundval av en riskbedömning och utföra sin verksamhet på grundval av skrivbordsgranskningar och kontroller på plats som kan vara oanmälda. ***Medlemsstaterna ska i förväg informera övervakningsorganet om kommande avlägsnandeinsatser och säkerställa tillträde till relevanta platser***.	2. Den ***europeiska*** övervakningsmekanismen ***för avlägsnanden ska vara behörig att övervaka alla avlägsnanden, även de som inte samordnas eller finansieras av Frontex och de som sker till och från ett tredjeland med vilket det finns ett avtal i enlighet med artikel 17. Den europeiska övervakningsmekanismen för avlägsnanden*** ska välja ut ***de avlägsnanden*** som ska övervakas på grundval av en riskbedömning och ***ska*** utföra sin verksamhet på grundval av skrivbordsgranskningar och kontroller på plats som kan vara oanmälda. ***Övervakningen ska omfatta hela avlägsnandet, från perioden före avresan till överlämnandet av de återvändande personerna i det tredjeland som är återvändandeland***.

Or. en

Ändringsförslag 81

Förslag till förordning
Artikel 15 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Övervakningsmekanismen ska ***förmedla*** underbyggda påståenden om bristande respekt för de grundläggande rättigheterna under ***avlägsnandeinsatser*** till den behöriga nationella myndigheten. ***De behöriga myndigheterna*** ska ***hantera sådana*** påståenden effektivt och utan onödigt dröjsmål.	3. ***Den europeiska*** övervakningsmekanismen ***för avlägsnanden*** ska ***övervaka att avlägsnandena är i överensstämmelse med principerna och skyldigheterna i artikel 5 och ska rapportera om sina iakttagelser, inbegripet eventuella*** underbyggda påståenden om bristande respekt för de grundläggande rättigheterna under ***avlägsnandet. Dessa iakttagelser ska förmedlas*** till den behöriga nationella myndigheten***, Frontex verkställande direktör, Frontex ombud för grundläggande rättigheter, kommissionen och Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter***. ***Medlemsstaterna*** ska ***säkerställa att alla underbyggda*** påståenden ***om bristande respekt för de grundläggande rättigheterna under avlägsnanden hanteras*** effektivt och ***ska vid behov inleda utredningar av sådana påståenden*** utan onödigt dröjsmål.
	Or. en

Ändringsförslag 82

Förslag till förordning
Artikel 15 – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	3a. Den europeiska övervakningsmekanismen för avlägsnanden ska övervaka framstegen med alla åtgärder som vidtas på nationell nivå som svar på dess övervakning och ska ha befogenhet att utfärda årliga rekommendationer till medlemsstaterna.
	Or. en

Ändringsförslag 83

Förslag till förordning
Artikel 15 – punkt 3b (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	3b. Medlemsstaterna ska i förväg informera den europeiska övervakningsmekanismen för avlägsnanden om kommande avlägsnandeinsatser och säkerställa tillgång till alla relevanta platser och handlingar, i den mån sådan tillgång är nödvändig för att säkerställa att kraven i denna artikel uppfylls.

Or. en

Ändringsförslag 84

Förslag till förordning
Artikel 15 – punkt 3c (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	3c. Kommissionen ska beakta iakttagelserna från den europeiska övervakningsmekanismen för avlägsnanden vid sin bedömning av den effektiva tillämpningen och det effektiva genomförandet av stadgan i enlighet med artikel 15.1 i och bilaga III till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1060[1a].
	[1a] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1060 av den 24 juni 2021 om fastställande av gemensamma bestämmelser för Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska socialfonden+, Sammanhållningsfonden, Fonden för en rättvis omställning och Europeiska havs-, fiskeri- och vattenbruksfonden samt finansiella regler för dessa och för Asyl-, migrations- och

integrationsfonden, Fonden för inre säkerhet samt instrumentet för ekonomiskt stöd för gränsförvaltning och viseringspolitik (EUT L 231, 30.6.2021, s. 159, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1060/oj).

Or. en

Ändringsförslag 85

Förslag till förordning
Artikel 16 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Tredjelandsmedborgare som omfattas av denna artikel ska bli föremål för avlägsnande i enlighet med artikel ***12***.	2. Tredjelandsmedborgare som omfattas av denna artikel ska bli föremål för avlägsnande i enlighet med artikel ***13a***.

Or. en

Ändringsförslag 86

Förslag till förordning
Artikel 16 – punkt 3 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
a. bli föremål för ett inreseförbud som utfärdats i enlighet med artikel 10 ***och som överskrider den maximala giltighetstid som avses i artikel 10.6 med en ytterligare period på högst tio år***,	a. bli föremål för ett inreseförbud som utfärdats i enlighet med artikel 10,

Or. en

Ändringsförslag 87

Förslag till förordning
Artikel 17 – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Återvändande till ett tredjeland med vilket det finns ett avtal ***eller arrangemang***	Återvändande till ett tredjeland med vilket det finns ett avtal

Or. en

Ändringsförslag 88

Förslag till förordning
Artikel 17 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Återvändande i den mening som avses i artikel 4 första stycket 3 g av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna kräver att ett avtal ***eller arrangemang*** ingås med ett tredjeland***. Ett sådant avtal eller arrangemang*** får endast ***ingås med ett tredjeland där internationella normer och principer för mänskliga rättigheter respekteras*** i enlighet med ***internationell rätt, däribland principen om non-refoulement***.	1. Återvändande i den mening som avses i artikel 4 första stycket 3 g av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna kräver att ett avtal ingås med ett tredjeland ***och*** får ***övervägas*** endast ***för dem som, trots lämpligt stöd, inte återvänder frivilligt eller inte kan bli föremål för återvändande med tvång till något av de andra återvändandeländerna*** i enlighet med ***prioritetsordningen i artikel 4.3***.

Or. en

Ändringsförslag 89

Förslag till förordning
Artikel 17 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1a. Ett avtal enligt punkt 1 ska ingås med ett tredjeland av en medlemsstat eller av unionen. Ett sådant avtal ska vara i överensstämmelse med artikel 5.

Or. en

Ändringsförslag 90

Förslag till förordning
Artikel 17 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Ett avtal ***eller arrangemang*** enligt punkt 1 ska fastställa följande:	2. Ett avtal enligt punkt 1 ska fastställa följande:

Or. en

Ändringsförslag 91

Förslag till förordning
Artikel 17 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
b. Villkoren för tredjelandsmedborgarens vistelse i det tredjeland som avses i punkt 1, inbegripet medlemsstatens respektive tredjelandets skyldigheter och ansvar.	b. Villkoren för tredjelandsmedborgarens vistelse i det tredjeland som avses i punkt 1, inbegripet medlemsstatens ***eller unionens*** respektive tredjelandets skyldigheter och ansvar.

Or. en

Ändringsförslag 92

Förslag till förordning
Artikel 17 – punkt 2 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
d. Tredjelandets skyldigheter som avses i punkt ***1 andra meningen***.	d. Tredjelandets skyldigheter som avses i punkt ***1a***.

Or. en

Ändringsförslag 93

Förslag till förordning
Artikel 17 – punkt 2 – led e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
e. Ett oberoende organ eller en oberoende mekanism som övervakar den faktiska tillämpningen av avtalet ***eller arrangemanget***.	e. Ett oberoende organ eller en oberoende mekanism***, med lämpliga resurser och medel,*** som övervakar den faktiska tillämpningen av avtalet.

Or. en

Ändringsförslag 94

Förslag till förordning
Artikel 17 – punkt 2 – led ea (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	ea. Den övervakning av avlägsnanden som utförs i enlighet med artikel 15.

Or. en

Ändringsförslag 95

Förslag till förordning
Artikel 17 – punkt 2 – led f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
f. Konsekvenserna vid överträdelser av avtalet ***eller arrangemanget*** eller betydande förändringar som har en negativ inverkan på tredjelandets situation.	f. Konsekvenserna vid överträdelser av avtalet eller betydande förändringar som har en negativ inverkan på tredjelandets situation.

Or. en

Ändringsförslag 96

Förslag till förordning
Artikel 17 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Innan medlemsstaterna ingår ett avtal ***eller arrangemang*** enligt punkt 1 ska de underrätta kommissionen och de övriga medlemsstaterna.	3. Innan medlemsstaterna ingår ett avtal enligt punkt 1 ska de underrätta kommissionen***, Europaparlamentet*** och de övriga medlemsstaterna.

Or. en

Ändringsförslag 97

Förslag till förordning
Artikel 19 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om det till följd av tredjelandsmedborgarens uttalanden, tillgängliga skriftliga bevis eller andra relevanta indikationer föreligger tvivel om huruvida han eller hon är underårig får den behöriga myndigheten göra en multidisciplinär bedömning, inklusive en psykosocial bedömning, som ska utföras av kvalificerade yrkesutövare för att fastställa tredjelandsmedborgarens ålder. Artikel 25 i förordning (EU) 2024/1348 ska tillämpas analogt på en sådan bedömning.	Om det till följd av tredjelandsmedborgarens uttalanden, tillgängliga skriftliga bevis eller andra relevanta indikationer föreligger tvivel om huruvida han eller hon är underårig får den behöriga myndigheten göra en multidisciplinär bedömning, inklusive en psykosocial bedömning, som ska utföras av kvalificerade yrkesutövare för att fastställa tredjelandsmedborgarens ålder. Artikel 25 i förordning (EU) 2024/1348 ska tillämpas analogt på en sådan bedömning. ***En åldersbedömning som gjorts i samband med tidigare administrativa eller rättsliga förfaranden i en medlemsstat får anses vara tillräcklig för att fastställa åldern på en tredjelandsmedborgare som påstår sig vara underårig.***

Or. en

Ändringsförslag 98

Förslag till förordning
Artikel 20 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Innan ett beslut fattas om att utfärda ett beslut om återvändande	***utgår***

beträffande ett ensamkommande barn, ska stöd av lämpliga organ som inte är verkställande myndighet beviljas i enlighet med barnets bästa.

Or. en

Ändringsförslag 99

Förslag till förordning
Artikel 20 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. En företrädare ***eller en person som utbildats för att skydda barnets bästa ska*** utses att företräda, bistå och agera, beroende på vad som är tillämpligt, på ett ensamkommande barns vägnar i återvändandeprocessen. Det ska säkerställas att den utsedda företrädaren har lämplig utbildning i barn- och åldersanpassad kommunikation och talar ett språk som den underåriga förstår. Den personen ska vara den person som utsetts att fungera som företrädare enligt direktiv (EU) 2024/1346, om en sådan person har utsetts i enlighet med artikel 27 i det direktivet.	2. ***Utan oskäligt dröjsmål efter det att en tredjelandsmedborgares ålder fastställts i enlighet med artikel 19 ska*** en företrädare utses att företräda, bistå och agera, beroende på vad som är tillämpligt, på ett ensamkommande barns vägnar i återvändandeprocessen. Det ska säkerställas att den utsedda företrädaren ***agerar självständigt,*** har lämplig utbildning i barn- och åldersanpassad kommunikation och talar ett språk som den underåriga förstår ***eller samarbetar med en tolk eller översättare***. Den personen ska vara den person som utsetts att fungera som företrädare enligt direktiv (EU) 2024/1346, om en sådan person har utsetts i enlighet med artikel 27 i det direktivet. ***Den behöriga myndigheten får utse en person som är utbildad för att skydda barnets intressen till dess att en företrädare har utsetts.***

Or. en

Ändringsförslag 100

Förslag till förordning
Artikel 20 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Det ensamkommande barnet ska höras, antingen direkt eller genom den företrädare eller utbildade person som ***avses*** i punkt 2, inbegripet i samband med fastställandet av barnets bästa. Innan myndigheterna i en medlemsstat avlägsnar ett ensamkommande barn från medlemsstatens territorium, ska de försäkra sig om att barnet kommer att överlämnas till en familjemedlem, en utsedd förmyndare eller en lämplig mottagningsenhet i återvändandelandet.	3. Det ensamkommande barnet ska höras, antingen direkt eller genom den företrädare eller utbildade person som ***tillfälligt agerar på barnets vägnar till dess att en företrädare har utsetts*** i ***enlighet med*** punkt 2, inbegripet i samband med fastställandet av barnets bästa. Innan myndigheterna i en medlemsstat avlägsnar ett ensamkommande barn från medlemsstatens territorium, ska de försäkra sig om att barnet kommer att överlämnas till en familjemedlem, en utsedd förmyndare eller en lämplig mottagningsenhet ***som finns att tillgå*** i återvändandelandet.

Or. en

Ändringsförslag 101

Förslag till förordning
Artikel 21 – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Skyldighet att samarbeta	Skyldighet att samarbeta ***och tillgänglighet under återvändandeprocessen***

Or. en

Ändringsförslag 102

Förslag till förordning
Artikel 21 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Tredjelandsmedborgare ska vara skyldiga att samarbeta med medlemsstaternas behöriga myndigheter i alla skeden av återvändande- och återtagandeförfarandena ***och fullgöra***	1. Tredjelandsmedborgare ska ***respektera sin skyldighet att lämna unionens territorium enligt artikel 7.1 och*** vara skyldiga att samarbeta med medlemsstaternas behöriga myndigheter i

skyldigheten att lämna medlemsstaternas territorium. Tredjelandsmedborgare ska utan onödigt dröjsmål ge de behöriga myndigheterna information om alla förändringar i deras individuella situation som är relevanta för tillämpningen av ***artikel 5***.	alla skeden av återvändande- och återtagandeförfarandena. Tredjelandsmedborgare ska utan onödigt dröjsmål ge de behöriga myndigheterna information om alla förändringar i deras individuella situation som är relevanta för tillämpningen av ***denna förordning***.

Or. en

Ändringsförslag 103

Förslag till förordning
Artikel 21 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
a. ***stanna kvar på territoriet i den medlemsstat som är behörig för det återvändandeförfarande som de är föremål för*** och inte avvika ***till en annan medlemsstat***,	a. ***förbli tillgängliga för de behöriga myndigheterna på medlemsstatens territorium*** och inte avvika ***i enlighet med artikel 21.3, och särskilt inställa sig för avresan för transport för återvändande***,

Or. en

Ändringsförslag 104

Förslag till förordning
Artikel 21 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
c. inte förstöra eller på annat sätt göra sig av med ***sådana*** handlingar***, använda alias med bedrägligt uppsåt, lämna annan falsk information i muntlig eller skriftlig form eller på annat sätt på ett bedrägligt sätt motarbeta*** återvändande- eller återtagandeförfarandet,	c. inte förstöra eller på annat sätt göra sig av med handlingar ***i syfte att hindra*** återvändande- eller återtagandeförfarandet,

Or. en

Ändringsförslag 105

Förslag till förordning
Artikel 21 – punkt 2 – led ca (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	ca. inte använda alias med bedrägligt uppsåt eller lämna annan falsk information i muntlig eller skriftlig form eller på annat sätt, i syfte att vilseleda myndigheter och på ett bedrägligt sätt motarbeta lagligt återvändande eller återtagande,

Or. en

Ändringsförslag 106

Förslag till förordning
Artikel 21 – punkt 2 – led g

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
g. lämna exakta kontaktuppgifter, inbegripet aktuell bostadsort, adress, telefonnummer där de kan nås och, i förekommande fall, en e-postadress,	g. ***på begäran av de behöriga myndigheterna*** lämna exakta kontaktuppgifter, inbegripet aktuell bostadsort, adress, telefonnummer där de kan nås och, i förekommande fall, en e-postadress,

Or. en

Ändringsförslag 107

Förslag till förordning
Artikel 21 – punkt 2 – led i

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
i. förbli tillgängliga i enlighet med artikel 23 under hela återvändande- och återtagandeförfarandena, och särskilt inställa sig för avresan för transport för återvändande,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 108

Förslag till förordning
Artikel 21 – punkt 2 – led l

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
l. delta i rådgivning om återvändande och återanpassning när de behöriga myndigheterna kräver detta.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 109

Förslag till förordning
Artikel 21 – punkt 2 a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2a. För att säkerställa ett snabbt, effektivt och ändamålsenligt återvändande ska tredjelandsmedborgare under hela återvändandeförfarandet stanna kvar på territoriet i den medlemsstat som avses i punkt 2 a och vara föremål för en eller flera av följande åtgärder:
	a. Anvisning till ett geografiskt område inom medlemsstatens territorium där de kan röra sig fritt.
	b. Bosättning på en viss adress.
	c. Rapportering till de behöriga myndigheterna vid en viss tidpunkt eller med rimliga intervall.
	Denna punkt ska tillämpas endast i den mån den är förenlig med sårbara personers särskilda behov och med barnets bästa.
	Beslut som fattas på grundval av leden b och c ska fattas skriftligen och i enlighet

med artikel 24, vara proportionella och ta hänsyn till den berörda tredjelandsmedborgarens särskilda omständigheter.

Or. en

Ändringsförslag 110

Förslag till förordning
Artikel 21 – punkt 2 b (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2b. När det gäller den information och dokumentation som krävs enligt punkt 3 får de behöriga myndigheterna tillfälligt upphäva kravet på begäran av tredjelandsmedborgaren. Ett beslut om att tillfälligt upphäva kravet ska fattas objektivt och opartiskt på grundval av sakförhållandena i det enskilda fallet. Vid ett negativt beslut ska skälen anges i enlighet med artikel 24.

Or. en

Ändringsförslag 111

Förslag till förordning
Artikel 21 – punkt 2 c (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2c. Tredjelandsmedborgaren ska inte vara skyldig att begära tillstånd för att infinna sig hos myndigheter och domstolar om tredjelandsmedborgarens närvaro är nödvändig. Tredjelandsmedborgaren ska underrätta de behöriga myndigheterna om sådant infinnande.

Or. en

Ändringsförslag 112

Förslag till förordning
Artikel 22 – stycke 1 – led 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4) Nekande eller återkallande av arbetstillstånd i enlighet med nationell rätt.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 113

Förslag till förordning
Artikel 22 – stycke 1 – led 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5) Förlängning av giltighetstiden för ett inreseförbud i enlighet med artikel 10.7.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 114

Förslag till förordning
Artikel 22 – stycke 1 – led 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6) Böter.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 115

Förslag till förordning
Artikel 23

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 23	***utgår***
Tillgänglighet för återvändandeprocessen	
1. För att säkerställa ett snabbt, effektivt och ändamålsenligt återvändande ska tredjelandsmedborgare under hela återvändandeförfarandet vara föremål för en eller flera av följande åtgärder:	
a. Anvisning till ett geografiskt område inom medlemsstatens territorium där de kan röra sig fritt.	
b. Bosättning på en viss adress.	
c. Rapportering till de behöriga myndigheterna vid en viss tidpunkt eller med rimliga intervall.	
2. Punkt 1 ska endast tillämpas i den mån den är förenlig med sårbara personers särskilda behov och med barnets bästa.	
3. På begäran får de behöriga myndigheterna bevilja tredjelandsmedborgaren tillstånd att	
a. tillfälligt lämna det geografiska området av vederbörligen motiverade brådskande och allvarliga familjeskäl eller för nödvändig medicinsk behandling som inte är tillgänglig inom det geografiska området,	
b. tillfälligt vistas utanför den plats som anvisats i enlighet med punkt 1 b,	
c. tillfälligt underlåta att fullgöra rapporteringsskyldigheten.	
4. Beslut om de tillstånd som förtecknas i punkt 3 första stycket ska fattas objektivt och opartiskt på grundval av sakförhållandena i det enskilda fallet, och skälen ska anges om ett sådant tillstånd inte beviljas.	
5. Tredjelandsmedborgaren ska inte vara skyldig att begära tillstånd för att infinna sig hos myndigheter och	

domstolar om tredjelandsmedborgarens närvaro är nödvändig. Tredjelandsmedborgaren ska underrätta de behöriga myndigheterna om sådant infinnande.

6. Beslut som fattas i enlighet med punkt 1 b och c ska fattas skriftligen, vara proportionella och ta hänsyn till den berörda tredjelandsmedborgarens särskilda omständigheter.

Or. en

Motivering

Artikel 23 har integrerats i artikel 21.

Ändringsförslag 116

Förslag till förordning
Artikel 24 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
a. Återvändandeförfarandets syfte, varaktighet och steg samt tillgängliga rättsmedel och tidsfrister för att åberopa dessa rättsmedel.	a. Återvändandeförfarandets syfte, varaktighet och steg samt tillgängliga rättsmedel***, inbegripet rättsligt bistånd och biträde,*** och tidsfrister för att åberopa dessa rättsmedel.

Or. en

Ändringsförslag 117

Förslag till förordning
Artikel 24 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
b. Tredjelandsmedborgares rättigheter och skyldigheter under återvändandeförfarandet enligt ***artiklarna*** 21 ***och 23***, konsekvenserna vid bristande efterlevnad enligt artikel 22, förekomsten av en registrering om återvändande	b. Tredjelandsmedborgares rättigheter och skyldigheter under återvändandeförfarandet enligt ***artikel*** 21, konsekvenserna vid bristande efterlevnad enligt artikel 22, förekomsten av en registrering om återvändande avseende

avseende personen i Schengens informationssystem samt erkännande och verkställighet av ett beslut om återvändande som utfärdats av en annan medlemsstat i enlighet med artikel 9.	personen i Schengens informationssystem samt erkännande och verkställighet av ett beslut om återvändande som utfärdats av en annan medlemsstat i enlighet med artikel 9.

Or. en

Ändringsförslag 118

Förslag till förordning
Artikel 24 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Den information som tillhandahålls ska utan onödigt dröjsmål lämnas i en språkligt enkel och lättbegriplig form på ett språk som tredjelandsmedborgaren förstår eller rimligen kan förväntas förstå, vid behov genom skriftlig eller muntlig översättning och tolkning. Denna information ska tillhandahållas med hjälp av standardiserade informationsblad, antingen i pappersform eller i elektronisk form. I fråga om underåriga ska informationen lämnas på ett barnvänligt och åldersanpassat sätt och med deltagande av vårdnadshavaren eller den företrädare som avses i artikel 20.2. ***Tredjelandsmedborgaren*** ska ***ges möjlighet att bekräfta att han eller hon har tagit emot informationen***.	2. Den information som tillhandahålls ska utan onödigt dröjsmål lämnas i en språkligt enkel och lättbegriplig form på ett språk som tredjelandsmedborgaren förstår eller rimligen kan förväntas förstå, vid behov genom skriftlig eller muntlig översättning och tolkning. Denna information ska tillhandahållas med hjälp av standardiserade informationsblad, antingen i pappersform eller i elektronisk form. I fråga om underåriga ska informationen lämnas på ett barnvänligt och åldersanpassat sätt och med deltagande av vårdnadshavaren eller den företrädare som avses i artikel 20.2.
	Kommissionen ska tillhandahålla en visuell förklaring i broschyrform för dem som inte kan läsa. Broschyrerna ska ***utformas så att medlemsstaterna kan komplettera dem med ytterligare, för den berörda medlemsstaten specifik information och ska beakta den särskilda situationen för sårbara sökande, till exempel underåriga eller personer med funktionsnedsättning***.

Or. en

Ändringsförslag 119

Förslag till förordning
Artikel 24 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2a. Tredjelandsmedborgaren ska ges möjlighet att bekräfta att han eller hon har tagit emot informationen.

Or. en

Ändringsförslag 120

Förslag till förordning
Artikel 25 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Vid överklagande eller omprövning inför en rättslig myndighet i enlighet med artikel 27 ska medlemsstaterna på tredjelandsmedborgarens begäran säkerställa att kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde tillhandahålls vid behov för att säkerställa rätten till ett effektivt rättsmedel och en opartisk domstol.	1. Vid överklagande eller omprövning inför en rättslig myndighet i enlighet med artikel 27 ska medlemsstaterna på tredjelandsmedborgarens begäran säkerställa att kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde tillhandahålls vid behov för att säkerställa rätten till ett effektivt rättsmedel och en opartisk domstol. ***Sådant bistånd ska inte påverka det bistånd som tillhandahålls enligt förordning (EU) 2024/1348.***

Or. en

Ändringsförslag 121

Förslag till förordning
Artikel 25 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Det rättsliga biståndet och biträdet ska bestå i att förbereda överklagandet eller begäran om omprövning, inbegripet	***utgår***

åtminstone utarbetande av de rättegångshandlingar som krävs enligt nationell rätt och, vid en förhandling, deltagande i den förhandlingen inför en rättslig myndighet för att säkerställa ett effektivt utövande av rätten till försvar. Sådant bistånd ska inte påverka det bistånd som tillhandahålls enligt förordning (EU) 2024/1348.

Or. en

Ändringsförslag 122

Förslag till förordning
Artikel 25 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde ska erbjudas av juridiska rådgivare eller andra lämpligt kvalificerade personer i enlighet med vad som är godkänt eller tillåtet enligt nationell rätt, vars intressen inte står***, eller inte kan komma att stå,*** i strid med tredjelandsmedborgarens intressen.	4. Kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde ska erbjudas av juridiska rådgivare eller andra lämpligt kvalificerade personer i enlighet med vad som är godkänt eller tillåtet enligt nationell rätt, vars intressen inte står i strid med tredjelandsmedborgarens intressen.

Or. en

Ändringsförslag 123

Förslag till förordning
Artikel 25 – punkt 7 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
a. införa belopps- eller tidsgränser för tillhandahållandet av kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde, förutsatt att dessa gränser inte är godtyckliga och inte otillbörligt begränsar tillgången till kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde ***eller undergräver utövandet av rätten till försvar***,	a. införa belopps- eller tidsgränser för tillhandahållandet av kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde, förutsatt att dessa gränser inte är godtyckliga och inte otillbörligt begränsar tillgången till kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde,

Or. en

Ändringsförslag 124

Förslag till förordning
Artikel 25 – punkt 7 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
b. begära fullständig eller partiell återbetalning av ***eventuella*** kostnader som uppkommit om tredjelandsmedborgarens ekonomiska situation har förbättrats under återvändandeförfarandet eller om beslutet att tillhandahålla kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde fattades på grundval av oriktiga uppgifter från tredjelandsmedborgaren,	b. begära fullständig eller partiell återbetalning av ***de*** kostnader som uppkommit om tredjelandsmedborgarens ekonomiska situation har förbättrats ***avsevärt*** under återvändandeförfarandet eller om beslutet att tillhandahålla kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde fattades på grundval av oriktiga uppgifter från tredjelandsmedborgaren***; i detta syfte ska tredjelandsmedborgare omedelbart underrätta de behöriga myndigheterna om varje väsentlig förändring i sin ekonomiska situation***,

Or. en

Ändringsförslag 125

Förslag till förordning
Artikel 25 – punkt 7 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
c. när det gäller avgifter och andra kostnader och återbetalningar, föreskriva att behandlingen av tredjelandsmedborgare ska vara likvärdig med, men inte mer förmånlig än, den behandling som de egna medborgarna vanligtvis ges i frågor som gäller rättsligt bistånd.	c. när det gäller ***tillgång,*** avgifter och andra kostnader och återbetalningar, föreskriva att behandlingen av tredjelandsmedborgare ska vara likvärdig med, men inte mer förmånlig än, den behandling som de egna medborgarna vanligtvis ges i frågor som gäller rättsligt bistånd.

Or. en

Ändringsförslag 126

Förslag till förordning
Artikel 25 – punkt 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
8. Medlemsstaterna ska fastställa specifika förfaranderegler för hur begäranden om kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde ska lämnas in och behandlas, eller så ska de tillämpa befintliga regler för inhemska begäranden av liknande slag, under förutsättning att dessa regler inte gör det överdrivet svårt eller omöjligt att få tillgång till kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde.	8. Medlemsstaterna ska fastställa specifika förfaranderegler för hur begäranden om kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde ska lämnas in och behandlas, eller så ska de tillämpa befintliga regler för inhemska begäranden av liknande slag, under förutsättning att dessa regler ***inte är mer restriktiva eller*** inte gör det överdrivet svårt eller omöjligt att få tillgång till kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde.

Or. en

Ändringsförslag 127

Förslag till förordning
Artikel 26 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den berörda tredjelandsmedborgaren ska ges ett effektivt rättsmedel för att överklaga de beslut som avses i artiklarna 7, 10 och ***12.2*** inför en behörig rättslig myndighet.	1. Den berörda tredjelandsmedborgaren ska ges ett effektivt rättsmedel för att överklaga de beslut som avses i artiklarna 7, 10 och ***13.2*** inför en behörig rättslig myndighet.

Or. en

Ändringsförslag 128

Förslag till förordning
Artikel 26 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Medlemsstaterna ska säkerställa att efterlevnaden av de krav som följer av	***utgår***

principen om non-refoulement kontrolleras av den behöriga rättsliga myndigheten, på tredjelandsmedborgarens begäran eller på eget initiativ.

Or. en

Ändringsförslag 129

Förslag till förordning
Artikel 27 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. De tidsfrister som avses i punkt 1 ska börja löpa från och med den dag då något av de beslut som avses i artiklarna 7, 10 och 12.2 meddelas tredjelandsmedborgaren***, eller från och med ett annat datum som ska fastställas i nationell rätt***, särskilt när den berörda tredjelandsmedborgaren har avvikit.	2. De tidsfrister som avses i punkt 1 ska börja löpa från och med den dag då något av de beslut som avses i artiklarna 7, 10 och 12.2 meddelas tredjelandsmedborgaren, särskilt när den berörda tredjelandsmedborgaren har avvikit.

Or. en

Ändringsförslag 130

Förslag till förordning
Artikel 27 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Om ett inreseförbud utfärdas tillsammans med ett sådant beslut om återvändande som avses i artikel 7 ska det överklagas tillsammans med det beslutet om återvändande vid samma rättsliga myndighet, i samma rättsliga förfarande och inom samma tidsfrister. Om ett inreseförbud utfärdas separat från beslutet om återvändande eller är det enda beslut som överklagas får det överklagas separat. Tidsfristerna för att inleda sådana separata rättsliga förfaranden ska vara desamma	4. Om ett inreseförbud ***eller ett beslut om avlägsnande*** utfärdas tillsammans med ett sådant beslut om återvändande som avses i artikel 7 ska det överklagas tillsammans med det beslutet om återvändande vid samma rättsliga myndighet, i samma rättsliga förfarande och inom samma tidsfrister. Om ett inreseförbud utfärdas separat från beslutet om återvändande eller är det enda beslut som överklagas får det överklagas separat. Tidsfristerna för att inleda sådana separata

som de som gäller om inreseförbudet överklagas tillsammans med beslutet om återvändande.

rättsliga förfaranden ska vara desamma som de som gäller om inreseförbudet överklagas tillsammans med beslutet om återvändande.

Or. en

Ändringsförslag 131

Förslag till förordning
Artikel 28 – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Suspensiv verkan	***Ett överklagandes verkan***

Or. en

Ändringsförslag 132

Förslag till förordning
Artikel 28 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Verkställigheten av beslut som utfärdats i enlighet med artiklarna 7, 10 och ***12.2*** ska skjutas upp ***till dess att den tidsfrist inom vilken de berörda personerna kan utöva sin rätt till ett effektivt rättsmedel inför en rättslig myndighet i första instans som avses i artikel 27 har löpt ut***.	1. ***Tredjelandsmedborgare får lämna in en begäran om att skjuta upp verkställigheten av ett beslut om återvändande.*** Verkställigheten av beslut som utfärdats i enlighet med artiklarna 7, 10 och ***13a.2*** ska skjutas upp ***endast i den mån det är nödvändigt för att säkerställa att det inte finns någon risk för att principen om non-refoulement åsidosätts i strid med stadgan***.

Or. en

Ändringsförslag 133

Förslag till förordning
Artikel 28 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. ***Tredjelandsmedborgare ska ges rätt att lämna in en ansökan om att skjuta upp verkställigheten av ett beslut om återvändande innan den tidsfrist inom vilken de kan utöva sin rätt till ett effektivt rättsmedel inför en rättslig myndighet i första instans som avses i artikel 27 har löpt ut.*** En rättslig myndighet ska ha befogenhet att, efter en prövning av både de faktiska och rättsliga omständigheterna, besluta huruvida verkställigheten av beslutet om återvändande bör skjutas upp i avvaktan på resultatet av överklagandet. ***Verkställigheten av beslutet om återvändande ska skjutas upp om det finns risk för att principen om non-refoulement åsidosätts.***	2. En rättslig myndighet ska ha befogenhet att, efter en prövning av både de faktiska och rättsliga omständigheterna, besluta huruvida verkställigheten av beslutet om återvändande bör skjutas upp i avvaktan på resultatet av överklagandet.

Or. en

Ändringsförslag 134

Förslag till förordning
Artikel 28 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Om ett ytterligare överklagande av ett första eller senare beslut om överklagande lämnas in ska verkställigheten av ett beslut om återvändande inte skjutas upp, såvida inte tredjelandsmedborgaren begär uppskov och en behörig rättslig myndighet beslutar att bevilja det med vederbörlig hänsyn till de särskilda omständigheterna i det enskilda fallet.	3. Om ett ytterligare överklagande av ett första eller senare beslut om överklagande lämnas in ska verkställigheten av ett beslut om återvändande inte skjutas upp, såvida inte tredjelandsmedborgaren begär uppskov ***på nytt*** och en behörig rättslig myndighet beslutar att bevilja det med vederbörlig hänsyn till de särskilda omständigheterna i det enskilda fallet.

Or. en

Ändringsförslag 135

Förslag till förordning
Artikel 29

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 29	***utgår***
Skäl för förvar	
1. Medlemsstaterna får ta en tredjelandsmedborgare i förvar i enlighet med denna förordning på grundval av en individuell bedömning av varje enskilt fall och endast i den mån förvar är proportionerligt.	
2. Medlemsstaterna får endast hålla en tredjelandsmedborgare i förvar i syfte att förbereda återvändandet eller genomföra avlägsnandet.	
3. En tredjelandsmedborgare får endast tas i förvar på grundval av ett eller flera av följande skäl för förvar:	
a. Risk för avvikande som fastställts i enlighet med artikel 30.	
b. Tredjelandsmedborgaren håller sig undan eller förhindrar förberedelserna inför återvändandet eller avlägsnandet.	
c. Tredjelandsmedborgaren utgör en säkerhetsrisk i enlighet med artikel 16.	
d. För att bestämma eller bekräfta tredjelandsmedborgarens identitet eller nationalitet.	
e. Bristande efterlevnad av de åtgärder som beslutats i enlighet med artikel 31.	
4. Dessa skäl för förvar ska fastställas i nationell rätt.	
5. Ett beslut om förvar ska fattas av administrativa eller rättsliga myndigheter. Ett beslut om förvar ska fattas skriftligen, med angivande av de faktiska och rättsliga skäl som ligger till grund för beslutet samt information om tillgängliga	

rättsmedel. Beslutet ska meddelas tredjelandsmedborgaren på ett språk som tredjelandsmedborgaren förstår eller rimligen kan antas förstå.

6. När en tredjelandsmedborgare hålls i förvar i enlighet med punkt 2 ska medlemsstaterna beakta alla synliga tecken, uttalanden eller beteenden som har samband med, görs av eller uppvisas av tredjelandsmedborgaren och som visar att han eller hon är en sårbar person.

Or. en

Motivering

Ordningen i artiklarna 29, 30 och 31 ändrad för att återspegla den förfarandemässiga ordningsföljden vid tillämpning av förvar, med prioritering av användningen av alternativ till förvar. Den nya ordningen är följande: risk för avvikande, alternativ till förvar, skäl för förvar.

Ändringsförslag 136

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
b. Tredjelandsmedborgaren är föremål för ett beslut om återvändande eller ***verkställighet*** som utfärdats av en annan medlemsstat än den på vars territorium personen för närvarande vistas olagligt, inbegripet när detta upptäckts genom registreringar som förts in i Schengens informationssystem i enlighet med förordning (EU) 2018/1860.	b. Tredjelandsmedborgaren är föremål för ett beslut om återvändande eller ***ett beslut om avlägsnande*** som utfärdats av en annan medlemsstat än den på vars territorium personen för närvarande vistas olagligt, inbegripet när detta upptäckts genom registreringar som förts in i Schengens informationssystem i enlighet med förordning (EU) 2018/1860.

Or. en

Ändringsförslag 137

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
c. Bristande efterlevnad av de åtgärder som avses i artikel ***23***.	c. Bristande efterlevnad av de åtgärder som avses i artikel ***21.3***.

Or. en

Ändringsförslag 138

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. I fall som inte omfattas av punkt 1 ska risken för avvikande fastställas på grundval av en samlad bedömning av de särskilda omständigheterna i det enskilda fallet ***och om ett av*** följande kriterier ***är uppfyllt med avseende på den berörda tredjelandsmedborgaren***:	2. I fall som inte omfattas av punkt 1 ska risken för avvikande fastställas på grundval av en samlad bedömning av de särskilda omständigheterna i det enskilda fallet**.** Följande kriterier ***kan tyda på en risk för avvikande***:

Or. en

Ändringsförslag 139

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 2 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
d. Personen fullgör inte skyldigheten att samarbeta med medlemsstaternas behöriga myndigheter i alla skeden av förfarandena i enlighet med denna förordning, såsom anges i artikel 21.2 ***a–k***.	d. Personen fullgör inte skyldigheten att samarbeta med medlemsstaternas behöriga myndigheter i alla skeden av förfarandena i enlighet med denna förordning, såsom anges i artikel 21.2.

Or. en

Ändringsförslag 140

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 2 – led e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
e. Avresan är nära förestående och det finns allvarliga skäl att tro att tredjelandsmedborgaren avser att inte fullgöra skyldigheten att samarbeta enligt artikel 21.2 l.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 141

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 2 – led g

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
g. Personen motarbetar återvändandeförfarandet ***på ett våldsamt sätt***.	g. Personen motarbetar ***fysiskt*** återvändandeförfarandet.

Or. en

Ändringsförslag 142

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 2 – led h

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
h. Personen reser in i unionen på nytt i strid med ett giltigt inreseförbud.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 143

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna ska i nationell rätt föreskriva alternativa åtgärder till förvar. Sådana åtgärder ska beslutas med beaktande av den berörda tredjelandsmedborgarens individuella omständigheter, inbegripet eventuella sårbarheter, och stå i proportion till den risknivå för avvikande som bedöms i enlighet med artikel 30.	1. Medlemsstaterna ska i nationell rätt föreskriva alternativa åtgärder till förvar. Sådana åtgärder ska beslutas ***endast om minst ett av skälen för förvar enligt artikel 31a.3 är tillämpligt,*** med beaktande av den berörda tredjelandsmedborgarens individuella omständigheter, inbegripet eventuella sårbarheter, och stå i proportion till den risknivå för avvikande som bedöms i enlighet med artikel 30.

Or. en

Ändringsförslag 144

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
c. En skyldighet att vistas på en plats som anvisats av de behöriga myndigheterna.	c. En skyldighet att vistas på en plats som anvisats av de behöriga myndigheterna ***som ett alternativ till frihetsberövande åtgärder, med särskilt fokus på barn, kvinnor och andra sårbara personer***.

Or. en

Ändringsförslag 145

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Tredjelandsmedborgare ska underrättas om alla beslut att tillämpa de	4. Tredjelandsmedborgare ska underrättas om alla beslut att tillämpa de

åtgärder som avses i punkt 2 i denna artikel och informeras om konsekvenserna vid bristande efterlevnad av beslutet, inbegripet enligt artikel ***29.3*** e och de rättsmedel som avses i punkt 5 i den här artikeln.	åtgärder som avses i punkt 2 i denna artikel och informeras om konsekvenserna vid bristande efterlevnad av beslutet, inbegripet enligt artikel ***31a.3*** e och de rättsmedel som avses i punkt 5 i den här artikeln.

Or. en

Ändringsförslag 146

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Medlemsstaterna ska säkerställa att de beslut som fattas i enlighet med punkt 2 i denna artikel ***snabbt, och senast inom två månader,*** omprövas av en rättslig myndighet på begäran av den berörda personen eller på eget initiativ.	5. Medlemsstaterna ska säkerställa att de beslut som fattas i enlighet med punkt 2 i denna artikel ***så snart som möjligt*** omprövas av en rättslig myndighet på begäran av den berörda personen eller på eget initiativ.

Or. en

Ändringsförslag 147

Förslag till förordning
Artikel 31a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 31a
	Skäl för förvar
	1. Medlemsstaterna får ta en tredjelandsmedborgare i förvar i enlighet med denna förordning på grundval av en individuell bedömning av varje enskilt fall och endast i den mån förvar är proportionellt och som en sista utväg.
	2. Medlemsstaterna får hålla en tredjelandsmedborgare i förvar endast i syfte att förbereda återvändandet eller

genomföra avlägsnandet.

3. En tredjelandsmedborgare får tas i förvar endast på grundval av ett eller flera av följande skäl för förvar:

a. Risk för avvikande som fastställts i enlighet med artikel 30.

b. Tredjelandsmedborgaren håller sig undan eller förhindrar förberedelserna inför återvändandet eller avlägsnandet.

c. Tredjelandsmedborgaren utgör en säkerhetsrisk i enlighet med artikel 16.

d. För att bestämma eller bekräfta tredjelandsmedborgarens identitet eller nationalitet.

e. Bristande efterlevnad av de åtgärder som beslutats i enlighet med artikel 30.

4. Dessa skäl för förvar ska fastställas i nationell rätt.

5. Ett beslut om förvar ska fattas av administrativa eller rättsliga myndigheter. Ett beslut om förvar ska fattas skriftligen, med angivande av de faktiska och rättsliga skäl som ligger till grund för beslutet samt information om tillgängliga rättsmedel. Beslutet ska meddelas tredjelandsmedborgaren i enlighet med artikel 24.

6. När en tredjelandsmedborgare hålls i förvar i enlighet med punkt 2 ska medlemsstaterna beakta alla synliga tecken, uttalanden eller beteenden som har samband med, görs av eller uppvisas av tredjelandsmedborgaren och som visar att han eller hon är en sårbar person.

Or. en

Motivering

Ordningen i artiklarna 29, 30 och 31 ändrad för att återspegla den förfarandemässiga ordningsföljden vid tillämpning av förvar, med prioritering av användningen av alternativ till förvar. Den nya ordningen är följande: risk för avvikande, alternativ till förvar, skäl för förvar.

Ändringsförslag 148

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Tredjelandsmedborgaren ska hållas i förvar så kort tid som möjligt och så länge som de villkor som fastställs i ***punkt*** 29 är uppfyllda och så länge som det är nödvändigt för att säkerställa ett framgångsrikt återvändande.	1. Tredjelandsmedborgaren ska hållas i förvar så kort tid som möjligt och så länge som de villkor som fastställs i ***artikel 31a*** är uppfyllda och så länge som det är nödvändigt för att säkerställa ett framgångsrikt återvändande.

Or. en

Ändringsförslag 149

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. När det framkommer att villkoren i artikel ***29*** inte längre är uppfyllda ska förvar upphöra att vara berättigat och tredjelandsmedborgaren ska friges. En sådan frigivning ska inte hindra tillämpning av åtgärder för att förebygga risken för avvikande i enlighet med artikel 31.	2. När det framkommer att villkoren i artikel ***31a*** inte längre är uppfyllda ska förvar upphöra att vara berättigat och tredjelandsmedborgaren ska friges. En sådan frigivning ska inte hindra tillämpning av åtgärder för att förebygga risken för avvikande i enlighet med artikel 31.

Or. en

Ändringsförslag 150

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Förvaret får inte överstiga 12 månader i en viss medlemsstat. Förvar får förlängas med högst ytterligare ***12*** månader	3. Förvaret får inte överstiga 12 månader i en viss medlemsstat. Förvar får förlängas med högst ytterligare ***6*** månader i

i en viss medlemsstat om återvändandeförfarandet sannolikt kommer att pågå längre på grund av den berörda tredjelandsmedborgarens bristande samarbete eller förseningar i erhållandet av nödvändig dokumentation från tredjeländer.	en viss medlemsstat om återvändandeförfarandet sannolikt kommer att pågå längre på grund av den berörda tredjelandsmedborgarens bristande samarbete eller förseningar i erhållandet av nödvändig dokumentation från tredjeländer.

Or. en

Ändringsförslag 151

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 3 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
a. all rättslig prövning av förvarsbeslutets laglighet ska slutföras så snabbt som möjligt efter det att förvaret har inletts ***och senast 15 dagar därefter***, eller	a. all rättslig prövning av förvarsbeslutets laglighet ska slutföras så snabbt som möjligt efter det att förvaret har inletts, eller

Or. en

Ändringsförslag 152

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 3 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
b. tredjelandsmedborgaren ska ha rätt att inleda ett förfarande genom vilket förvarsbeslutets laglighet kan bli föremål för rättslig prövning, vilket ska avslutas så snart som möjligt efter att det relevanta förfarandet har inletts***, och senast 15 dagar därefter***. Medlemsstaterna ska i sådana fall omedelbart när förvaret inleds informera den berörda tredjelandsmedborgaren om möjligheten att inleda ett sådant förfarande.	b. tredjelandsmedborgaren ska ha rätt att inleda ett förfarande genom vilket förvarsbeslutets laglighet kan bli föremål för rättslig prövning, vilket ska avslutas så snart som möjligt efter att det relevanta förfarandet har inletts. Medlemsstaterna ska i sådana fall omedelbart när förvaret inleds informera den berörda tredjelandsmedborgaren om möjligheten att inleda ett sådant förfarande.

Or. en

Ändringsförslag 153

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	3a. Den behöriga myndighet som förvaltar förvarsanläggningen ska säkerställa att de frihetsberövade informeras om sin rätt att kontakta juridiska ombud.

Or. en

Ändringsförslag 154

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Juridiska ombud, familjemedlemmar, behöriga konsulära myndigheter och relevanta och behöriga nationella, internationella och icke-statliga organisationer och organ ska ha möjlighet att besöka alla förvarsanläggningar och kommunicera med tredjelandsmedborgarna och besöka dem under förhållanden som respekterar privatlivet. ***För sådana besök får tillstånd krävas.***	5. Juridiska ombud, familjemedlemmar, behöriga konsulära myndigheter och relevanta och behöriga nationella, internationella och icke-statliga organisationer och organ ska***, på begäran av tredjelandsmedborgaren,*** ha möjlighet att besöka alla förvarsanläggningar och kommunicera med tredjelandsmedborgarna och besöka dem under förhållanden som respekterar privatlivet. ***Förvarsanläggningarna ska tilldela tid och särskilda områden för tillhandahållande av sådant rättsligt bistånd. Advokater eller andra personer lämpligt kvalificerade för att tillhandahålla juridisk rådgivning och rättsligt biträde, i enlighet med vad som är godkänt eller tillåtet enligt nationell rätt, får inrätta fasta verksamhetspunkter vid anläggningen.***

Or. en

Ändringsförslag 155

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. Tredjelandsmedborgare som hålls i förvar ska ges skriftlig information som förklarar de regler som tillämpas i anläggningen och anger deras rättigheter och skyldigheter ***klart och begripligt på ett språk som de förstår***. Detta inbegriper information om deras rätt enligt nationell rätt att kontakta de personer eller organ som avses i punkterna 3 och 5.	6. Tredjelandsmedborgare som hålls i förvar ska ges skriftlig information som förklarar de regler som tillämpas i anläggningen och anger deras rättigheter och skyldigheter ***i enlighet med artikel 24***. Detta inbegriper information om deras rätt enligt nationell rätt att kontakta de personer eller organ som avses i punkterna 3 och 5.

Or. en

Ändringsförslag 156

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Ensamkommande barn och familjer med underåriga ska endast hållas i förvar som en sista utväg och under en så kort tid som möjligt***, med beaktande av*** barnets bästa.	1. Ensamkommande barn och familjer med underåriga ska endast hållas i förvar som en sista utväg och under en så kort tid som möjligt***. När underåriga hålls i förvar i avvaktan på avlägsnande ska*** barnets bästa ***komma i främsta rummet***.

Or. en

Ändringsförslag 157

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Familjer och ensamkommande barn som hålls i förvar inför återvändandet ska tillhandahållas separat inkvartering som	2. Familjer och ensamkommande barn som hålls i förvar inför återvändandet ska tillhandahållas separat inkvartering som

garanterar adekvat skydd av privatlivet. Personalen ska ha lämplig utbildning, och anläggningarna ska anpassas för att ta hänsyn till behov som följer av de berörda personernas ålder och kön, inbegripet lämplig hygien, mat, hälso- och sjukvård och annan infrastruktur.	garanterar adekvat skydd av privatlivet. Personalen ska ha lämplig utbildning ***och kunna ta hand om barn***, och anläggningarna ska anpassas för att ta hänsyn till behov som följer av de berörda personernas ålder och kön, inbegripet lämplig hygien, mat, hälso- och sjukvård och annan infrastruktur.

Or. en

Ändringsförslag 158

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Efter att ha utfärdat ett verkställbart beslut om återvändande och utan att det påverkar tillämpningen av artikel 28 ska de behöriga myndigheterna***, i tillämpliga fall*** med stöd av Frontex***, systematiskt*** och utan onödigt dröjsmål inleda återtagandeförfarandet.	1. Efter att ha utfärdat ett verkställbart beslut om återvändande och utan att det påverkar tillämpningen av artikel 28 ska de behöriga myndigheterna med stöd av Frontex och utan onödigt dröjsmål inleda återtagandeförfarandet. ***För de ansökningar om återtagande som avses i punkt 2 ska standardformuläret för återtagande i bilaga [II] användas.***

Or. en

Motivering

En bilaga för standardformuläret för återtagande ska läggas till i denna förordning.

Ändringsförslag 159

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. När en resehandling behöver erhållas från tredjelandets myndigheter ska de behöriga myndigheterna lämna in en ansökan om återtagande. ***En sådan***	2. När ***bekräftelse av medborgarskap eller*** en resehandling behöver erhållas från tredjelandets myndigheter ska de behöriga myndigheterna ***inleda***

ansökan om återtagande ska innehålla en begäran om bekräftelse av medborgarskap och en begäran om utfärdande av resehandling, beroende på vad som är relevant. Ansökningar om återtagande ska lämnas in utan dröjsmål och om möjligt med användning av ett standardformulär i enlighet med punkt 6.	***återtagandeförfarandet genom att*** lämna in en ansökan om återtagande ***och*** med användning av ***formuläret i bilaga [II]***.

Or. en

Ändringsförslag 160

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. ***De behöriga myndigheterna får lämna in begäran om resehandling separat om det är att föredra av rättsliga eller operativa skäl, bland annat på grund av giltighetstiden för den resehandling som ska utfärdas och att tredjelandsmedborgaren inte är tillgänglig för att ta emot resehandlingen omedelbart efter bekräftelsen på medborgarskapet.*** I tillämpliga fall ska den europeiska resehandlingen för återvändande användas i enlighet med det tillämpliga återtagandeinstrumentet och förordning (EU) 2016/1953[29].	3. I tillämpliga fall ska den europeiska resehandlingen för återvändande användas i enlighet med det tillämpliga återtagandeinstrumentet och förordning (EU) 2016/1953[29].
[29] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1953 av den 26 oktober 2016 om inrättandet av en europeisk resehandling för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna och om upphävande av rådets rekommendation av den 30 november 1994 (EUT L 311, 17.11.2016, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1953/oj).	[29] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1953 av den 26 oktober 2016 om inrättandet av en europeisk resehandling för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna och om upphävande av rådets rekommendation av den 30 november 1994 (EUT L 311, 17.11.2016, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1953/oj).

Or. en

Ändringsförslag 161

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. Kommissionen ska ges befogenhet att anta en genomförandeakt i enlighet med artikel 49.2 i syfte att fastställa det standardformulär som ska användas för att lämna in de ansökningar om återtagande som avses i punkt 2. Standardformuläret ska innehålla följande:	***utgår***
a. Formatet för ansökningar om återtagande.	
b. Inslagen i en ansökan om återtagande, inbegripet begäran om bekräftelse av medborgarskap och begäran om utfärdande av resehandling.	

Or. en

Ändringsförslag 162

Förslag till förordning
Artikel 36 – stycke 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
7. Återtagandeförfarandet i tredjeländer ska stödjas av särskilda EU-sambandsmän för återvändande som finansieras av unionen. Sådana sambandsmän ska ingå i strukturen för unionens delegationer och nära samordna med kommissionen när det gäller att förverkliga unionens berörda politiska prioriteringar.	7. Återtagandeförfarandet i tredjeländer ska***, när så är möjligt,*** stödjas av särskilda EU-sambandsmän för återvändande som finansieras av unionen. Sådana sambandsmän ska ingå i strukturen för unionens delegationer och nära samordna med kommissionen när det gäller att förverkliga unionens berörda politiska prioriteringar.

Or. en

Ändringsförslag 163

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 7a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	7a. Varje underlåtenhet från tredjeländers sida att samarbeta för återtagande och återanpassning av sina medborgare ska bedömas av kommissionen som en del av den årliga bedömningen av förbindelserna mellan unionen och tredjeländerna, till exempel i fråga om samarbete kring återtagande enligt artikel 25a i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 810/2009[1a].
	[1a] Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 810/2009 av den 13 juli 2009 om införande av en gemenskapskodex om viseringar (EUT L 243, 15.9.2009, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/810/oj).

Or. en

Ändringsförslag 164

Förslag till förordning
Artikel 37

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 37	***utgår***
Kommunikation med icke-erkända tredjelandsenheter	
1. De behöriga myndigheterna får vid behov kommunicera med icke-erkända tredjelandsenheter som ansvarar för ett eller flera av stegen i återtagandeförfarandet.	
2. Sådan kommunikation ska begränsas till vad som är nödvändigt för att genomföra återtagandeförfarandet och	

ska inte innebära ett diplomatiskt erkännande av de berörda enheterna.

Or. en

Ändringsförslag 165

Förslag till förordning
Artikel 38 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna ska ***använda alla lämpliga metoder för samarbete och informationsutbyte för att genomföra*** denna förordning.	1. Medlemsstaterna ska ***på begäran utbyta information om en person som omfattas av*** denna förordning ***i syfte att genomföra återvändandeförfarandet och återtagandeförfarandet och tillhandahålla återanpassningsstöd***. ***Denna information får utbytas endast genom de EU-informationssystem som avses i artikel 4.15 i förordning (EU) 2019/818[1a] eller genom tilläggsinformation i enlighet med förordning (EU) 2018/1860.***
	[1a] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/818 av den 20 maj 2019 om inrättande av en ram för interoperabilitet mellan EU-informationssystem på området polissamarbete och straffrättsligt samarbete, asyl och migration och om ändring av förordningarna (EU) 2018/1726, (EU) 2018/1862 och (EU) 2019/816 (EUT L 135, 22.5.2019, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/818/oj).

Or. en

Ändringsförslag 166

Förslag till förordning
Artikel 38 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1a. Trots vad som anges om det informationsutbyte som avses i punkt 1 ska medlemsstaterna använda alla lämpliga metoder för samarbete och informationsutbyte för att genomföra denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 167

Förslag till förordning
Artikel 38 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Informationsutbytet ***ska*** ske på begäran av en medlemsstat och får endast äga rum mellan medlemsstaternas behöriga myndigheter.	2. ***I sådana fall ska*** informationsutbytet ske på begäran av en medlemsstat och får endast äga rum mellan medlemsstaternas behöriga myndigheter.

Or. en

Ändringsförslag 168

Förslag till förordning
Artikel 38 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Medlemsstaterna ska på begäran lämna varandra information om en person som omfattas av denna förordning i syfte att genomföra återvändandeförfarandet och återtagandeförfarandet och tillhandahålla återanpassningsstöd.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 169

Förslag till förordning
Artikel 38 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Om den information som avses i punkt 3 kan utbytas genom de EU-informationssystem som avses i artikel 4.15 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/818[30] eller genom tilläggsinformation i enlighet med förordning (EU) 2018/1860, ska informationen endast utbytas på dessa sätt.	***utgår***
[30] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/818 av den 20 maj 2019 om inrättande av en ram för interoperabilitet mellan EU-informationssystem på området polissamarbete och straffrättsligt samarbete, asyl och migration och om ändring av förordningarna (EU) 2018/1726, (EU) 2018/1862 och (EU) 2019/816 (EUT L 135, 22.5.2019, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/818/oj).	

Or. en

Ändringsförslag 170

Förslag till förordning
Artikel 38 – punkt 6 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. Den information som avses i punkt ***3*** ska särskilt innehålla följande:	6. Den information som avses i punkt ***1*** ska särskilt innehålla följande:

Or. en

Ändringsförslag 171

Förslag till förordning
Artikel 38 – punkt 6 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
a. Information som är nödvändig för att fastställa tredjelandsmedborgarens identitet och, i tillämpliga fall, identiteten på hans eller hennes familjemedlemmar, släktingar och andra anhöriga***, särskilt efternamn, förnamn, tidigare namn och andra namn (alias, pseudonym(er)), i förekommande fall, födelsedatum, födelseort och födelseland, kön***.	a. Information som är nödvändig för att fastställa tredjelandsmedborgarens identitet och, i tillämpliga fall, identiteten på hans eller hennes familjemedlemmar, släktingar och andra anhöriga.

Or. en

Ändringsförslag 172

Förslag till förordning
Artikel 38 – punkt 6 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
b. Information som rör de biometriska uppgifter som tredjelandsmedborgaren lämnat i enlighet med förordning (EU) 2024/1358***, särskilt ansiktsbilder, fingeravtrycksuppgifter, det datum då de biometriska uppgifterna togs, det Eurodacreferensnummer som används av ursprungsmedlemsstaten***.	b. Information som rör de biometriska uppgifter som tredjelandsmedborgaren lämnat i enlighet med förordning (EU) 2024/1358.

Or. en

Ändringsförslag 173

Förslag till förordning
Artikel 38 – punkt 6 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
c. Information om	c. Information om

tredjelandsmedborgarens medborgarskap och resehandling(ar)***, särskilt nuvarande och tidigare medborgarskap, resehandlingens typ, nummer och utfärdandeland, resehandlingens utfärdandedatum och sista giltighetsdag***.	tredjelandsmedborgarens medborgarskap och resehandling(ar).

Or. en

Ändringsförslag 174

Förslag till förordning
Artikel 38 – punkt 6 – led f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
f. Information om återvändandeinsatsen avseende tredjelandsmedborgaren***, särskilt om flyguppgifter, andra researrangemang, uppgift om huruvida tredjelandsmedborgaren är en särskilt farlig person som kräver särskilda arrangemang under återvändandeinsatsen, information om ledsagande***.	f. Information om återvändandeinsatsen avseende tredjelandsmedborgaren.

Or. en

Ändringsförslag 175

Förslag till förordning
Artikel 38 – punkt 6 – led g

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
g. Information om tredjelandsmedborgarens återintegrering***, särskilt familjesammansättning, civilstånd, kontaktuppgifter för familjemedlemmar i återvändandelandet, arbetslivserfarenhet, utbildningsnivå och examensbevis***.	g. Information om tredjelandsmedborgarens återintegrering.

Or. en

Ändringsförslag 176

Förslag till förordning
Artikel 38 – punkt 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
8. Den information som utbytts får ***endast*** användas för de ändamål som anges i punkt ***3***. I varje medlemsstat får sådan information, beroende på dess typ och den mottagande myndighetens befogenheter, endast överlämnas till myndigheter eller rättsliga myndigheter som ansvarar för återvändandeförfarandet, återtagandeförfarandet eller tillhandahållandet av återanpassningsstöd.	8. Den information som utbytts får användas ***endast*** för de ändamål som anges i punkt ***1***. I varje medlemsstat får sådan information, beroende på dess typ och den mottagande myndighetens befogenheter, endast överlämnas till myndigheter eller rättsliga myndigheter som ansvarar för återvändandeförfarandet, återtagandeförfarandet eller tillhandahållandet av återanpassningsstöd.

Or. en

Ändringsförslag 177

Förslag till förordning
Artikel 40 – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Överföring av uppgifter om tredjelandsmedborgares fällande domar till tredjeländer för återtagande ***och återanpassning***	Överföring av uppgifter om tredjelandsmedborgares fällande domar till tredjeländer för återtagande

Or. en

Ändringsförslag 178

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
b. Överföringen av uppgifter är nödvändig för att genomföra det återtagandeförfarande som avses i artikel	***utgår***

36.

Or. en

Ändringsförslag 179

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	4a. Överföring till tredjeländer av uppgifter om tredjelandsmedborgares fällande domar ska vara föremål för ett strikt nödvändighetstest och får inte leda till tillämpning eller verkställande av dödsstraff eller någon form av grym och omänsklig behandling.

Or. en

Ändringsförslag 180

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
c. Nödvändiga resurser och tillräcklig kompetent personal i medlemsstaterna för genomförandet av denna förordning***, inbegripet för förvar***.	c. Nödvändiga resurser och tillräcklig kompetent personal i medlemsstaterna för genomförandet av denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 181

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
d. Digitala system för hantering av	d. Digitala system för hantering av

tredjelandsmedborgares återvändande**,** återtagande ***och återanpassning***.	tredjelandsmedborgares återvändande ***och*** återtagande.

Or. en

Ändringsförslag 182

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 1 – led f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
f. Stöd från unionens organ och byråer i enlighet med artikel 43.4 och i linje med deras respektive mandat.	f. ***Ekonomiskt stöd från unionen och operativt*** stöd från unionens organ och byråer***, i synnerhet stöd från Frontex,*** i enlighet med artikel 43.4 och i linje med deras respektive mandat.

Or. en

Ändringsförslag 183

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Unionen och medlemsstaterna ska fastställa gemensamma prioriteringar på området återvändande, återtagande och återanpassning och säkerställa nödvändig uppföljning, med beaktande av den europeiska asyl- och migrationshanteringsstrategi som antagits i enlighet med artikel 8 i förordning (EU) 2024/1351, genomförandet av gränsförfarandet för återvändande enligt förordning (EU) ***2024/1351***, bedömningen av graden av samarbete mellan tredjeländer och medlemsstaterna vad avser återtagande i enlighet med artikel 25a i ***Europaparlamentets och rådets*** förordning (EG) nr 810/2009***[32]*** samt unionens återtagandeinstrument och andra unionsinstrument som är relevanta för	2. Unionen och medlemsstaterna ska fastställa gemensamma prioriteringar på området återvändande, återtagande och återanpassning och säkerställa nödvändig uppföljning, med beaktande av den europeiska asyl- och migrationshanteringsstrategi som antagits i enlighet med artikel 8 i förordning (EU) 2024/1351, genomförandet av gränsförfarandet för återvändande enligt förordning (EU) ***2024/1349***, bedömningen av graden av samarbete mellan tredjeländer och medlemsstaterna vad avser återtagande i enlighet med artikel 25a i förordning (EG) nr 810/2009***[32]*** samt unionens återtagandeinstrument och andra unionsinstrument som är relevanta för samarbetet om återtagande.

samarbetet om återtagande.

_____

*[32] **Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 810/2009 av den 13 juli 2009 om införande av en gemenskapskodex om viseringar (viseringskodexen) (EUT L 243, 15.9.2009, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/810/oj).***

Or. en

Ändringsförslag 184

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Unionen och medlemsstaterna ska säkerställa lojalt samarbete och nära samordning mellan behöriga myndigheter och mellan unionen och medlemsstaterna ***samt synergier mellan interna och externa komponenter***, med beaktande av deras gemensamma intresse av att unionens politik för asyl- och migrationshantering fungerar effektivt.	3. Unionen och medlemsstaterna ska säkerställa lojalt samarbete och nära samordning mellan behöriga myndigheter och mellan unionen och medlemsstaterna, med beaktande av deras gemensamma intresse av att unionens politik för asyl- och migrationshantering fungerar effektivt.

Or. en

Ändringsförslag 185

Förslag till förordning
Artikel 43 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Varje medlemsstat ska anslå nödvändiga resurser till de behöriga myndigheterna, inbegripet personal med lämplig utbildning som fått vägledning för att fullgöra sina skyldigheter enligt denna förordning.	2. Varje medlemsstat ska anslå nödvändiga resurser till de behöriga myndigheterna, inbegripet personal med lämplig utbildning som fått vägledning för att fullgöra sina skyldigheter enligt denna förordning***, samt tillräckliga resurser för***

att utveckla fullvärdiga digitala system för hantering av tredjelandsmedborgares återvändande, återtagande och återanpassning i enlighet med artikel 42.1 d.

Or. en

Ändringsförslag 186

Förslag till förordning
Artikel 43 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Medlemsstaterna ska säkerställa en tillräcklig nivå av förvarskapacitet med beaktande av faktiska behov och förväntade återvändanden under de kommande tolv månaderna, särskilt i syfte att ha väl förberedda system och beredskapsplanering i enlighet med artikel 7 i förordning (EU) 2024/1351.	3. Medlemsstaterna ska säkerställa ***den personal och de ekonomiska resurser som behövs för att kunna tillhandahålla alternativ till förvar samt*** en tillräcklig nivå av förvarskapacitet med beaktande av faktiska behov och förväntade återvändanden under de kommande tolv månaderna, särskilt i syfte att ha väl förberedda system och beredskapsplanering i enlighet med artikel 7 i förordning (EU) 2024/1351.

Or. en

Ändringsförslag 187

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
c. leda eller stödja den politiska dialogen och utbytet med myndigheterna i tredjeländer i syfte att underlätta återtagande,	c. leda eller stödja den politiska dialogen och utbytet med myndigheterna i tredjeländer i syfte att underlätta återtagande ***om detta inte är möjligt för den verkställande medlemsstaten***,

Or. en

Ändringsförslag 188

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
d. kontakta de behöriga myndigheterna i tredjeländer för att verifiera tredjelandsmedborgares identitet och erhålla en giltig resehandling,	d. kontakta de behöriga myndigheterna i tredjeländer för att verifiera tredjelandsmedborgares identitet och erhålla en giltig resehandling ***om detta inte är möjligt för den verkställande medlemsstaten***,

Or. en

Ändringsförslag 189

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 1 – led e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
e. på den anmodande medlemsstatens vägnar organisera de praktiska arrangemangen för verkställighet av återvändande,	e. på den anmodande medlemsstatens vägnar organisera de praktiska arrangemangen för verkställighet av återvändande ***om detta inte är möjligt för den verkställande medlemsstaten***,

Or. en

Ändringsförslag 190

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna ***får*** begära att deras behöriga myndigheter bistås av experter som utplacerats eller stöds av Frontex, inbegripet sambandsmän för återvändande och andra sambandsmän, i enlighet med förordning (EU) 2019/1896.	1. Medlemsstaterna ***ska*** begära att deras behöriga myndigheter bistås av experter som utplacerats eller stöds av Frontex, inbegripet sambandsmän för återvändande och andra sambandsmän, i enlighet med förordning (EU) 2019/1896.

Or. en

Ändringsförslag 191

Förslag till förordning
Artikel 46 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Medlemsstaterna ska säkerställa att information om återvändande och återanpassning också tillhandahålls innan beslutet om återvändande utfärdas, särskilt när artikel 37 i förordning (EU) 2024/1348 är tillämplig.	2. Medlemsstaterna ska säkerställa att information om återvändande och återanpassning också tillhandahålls innan beslutet om återvändande utfärdas, särskilt när artikel 37 i förordning (EU) 2024/1348 är tillämplig***, för att säkerställa att tredjelandsmedborgare är medvetna om sina samarbetsskyldigheter***.

Or. en

Ändringsförslag 192

Förslag till förordning
Artikel 46 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Medlemsstaterna ska inrätta nationella program för att stödja återvändande och återanpassning och ska i regel utnyttja de program som tillhandahålls av unionen. Nationella program och återanpassningsstöd som tillhandahålls av unionen ska bestå av logistiskt, ekonomiskt och annat materiellt bistånd eller bistånd in natura eller incitament, inbegripet återanpassningsstöd i återvändandelandet, som tillhandahålls en tredjelandsmedborgare.	3. Medlemsstaterna ska inrätta nationella program för att stödja återvändande och återanpassning och ska i regel utnyttja de program som tillhandahålls av unionen. Nationella program och återanpassningsstöd som tillhandahålls av unionen ska bestå av logistiskt, ekonomiskt och annat materiellt bistånd eller bistånd in natura eller incitament, inbegripet återanpassningsstöd i återvändandelandet, som tillhandahålls en tredjelandsmedborgare. ***Rådgivning om återanpassning ska vara tillgänglig för tredjelandsmedborgare som samarbetar med de behöriga myndigheterna i enlighet med punkt 5.***

Or. en

Ändringsförslag 193

Förslag till förordning
Artikel 46 – punkt 5 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
b. Huruvida tredjelandsmedborgaren återvänder frivilligt ***eller är föremål för avlägsnande***.	b. Huruvida tredjelandsmedborgaren återvänder frivilligt.

Or. en

Ändringsförslag 194

Förslag till förordning
Artikel 46 – punkt 5 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
d. Huruvida tredjelandsmedborgaren har dömts för ett brott.	d. Huruvida tredjelandsmedborgaren har dömts för ett brott***, i vilket fall tredjelandsmedborgaren inte ska ha rätt till återanpassningsstöd***.

Or. en

Ändringsförslag 195

Förslag till förordning
Kapitel VIIIa (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Kapitel VIIIa
	Artikel 46a
	Ändringar till förordning (EU) 2019/1896
	Förordning (EU) 2019/1896 ska ändras på följande sätt:
	1. Artikel 10.1 o ska ersättas med följande:

”o) Inrätta den europeiska övervakningsmekanismen för avlägsnanden i enlighet med artikel 51.”

2. Artikel 51 ska ersättas med följande:

”Artikel 51 Europeisk övervakningsmekanism för avlägsnanden

1. För att övervaka respekten för de grundläggande rättigheterna under avlägsnandet ska byrån inrätta en centraliserad europeisk övervakningsmekanism för avlägsnanden under ledning av ombudet för grundläggande rättigheter.

2. Den europeiska övervakningsmekanismen för avlägsnanden ska bestå av ett särskilt sekretariat och en reserv från byrån med oberoende övervakare av återvändande med tvång som ersätter den befintliga reserven med övervakare av återvändande med tvång. Den europeiska övervakningsmekanismen för avlägsnanden ska vara behörig att genomföra övervakning av återvändanden med tvång i enlighet med artikel 15 i [denna ändringsförordning]. Övervakare av återvändande med tvång med särskild sakkunskap om skydd av barn ska ingå i reserven.

3. Byrån ska säkerställa adekvata mänskliga och ekonomiska resurser för att den europeiska övervakningsmekanismen för avlägsnanden ska kunna utföra sina uppgifter på ett effektivt sätt.

4. Övervakarna av återvändande med tvång ska omfattas av tjänsteföreskrifterna och anställningsvillkoren och ska vara oberoende vid utförandet av sina arbetsuppgifter.

5. FRA ska utfärda allmänna riktlinjer och regelbundet höras om hur den europeiska övervakningsmekanismen för avlägsnanden fungerar, inbegripet om

dess övervakningsmetod. FRA ska tillhandahålla regelbunden utbildning till övervakare av återvändande med tvång."

3. Artikel 65.2 a ska ersättas med följande:

"a) antalet personal som varje medlemsstat har avdelat till den stående styrkan, inklusive genom reserven för snabba insatser,"

4. Artikel 109.3 första stycket c ska ersättas med följande:

"c) Utse övervakare av grundläggande rättigheter som övervakare av återvändande med tvång för den europeiska övervakningsmekanism för avlägsnanden som avses i artikel 51."

5. Artikel 110.4 ska ersättas med följande:

"4. Övervakare av grundläggande rättigheter ska av ombudet för grundläggande rättigheter utses till övervakare av återvändande med tvång för den europeiska övervakningsmekanism för avlägsnanden som avses i artikel 51."

Or. en

Ändringsförslag 196

Förslag till förordning
Artikel 47 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. I situationer där ett exceptionellt stort antal tredjelandsmedborgare som ska återvända utgör en oförutsett stor belastning på förvarsanläggningarna i en medlemsstat eller dess administrativa personal, eller personal inom rättsväsendet, får medlemsstaten i fråga så länge som den exceptionella situationen består besluta att tillämpa längre tidsfrister för rättslig	1. I situationer där ett exceptionellt stort antal tredjelandsmedborgare som ska återvända utgör en oförutsett stor belastning på förvarsanläggningarna i en medlemsstat eller dess administrativa personal, eller personal inom rättsväsendet, får medlemsstaten i fråga så länge som den exceptionella situationen består besluta att tillämpa längre tidsfrister för rättslig

prövning ***än dem som beskrivs i artikel 33.3*** och vidta brådskande åtgärder vad gäller förhållanden vid förvar som avviker från vad som föreskrivs i artiklarna 34.1 och 35.2.	prövning och vidta brådskande åtgärder vad gäller förhållanden vid förvar som avviker från vad som föreskrivs i artiklarna 34.1 och 35.2.

Or. en

Ändringsförslag 197

Förslag till förordning
Artikel 48 – punkt 1 – led ca (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	ca. Antal fall där Frontex inte stödde återvändande- eller avlägsnandeförfarandet och skälen till detta.

Or. en

Ändringsförslag 198

Förslag till förordning
Artikel 52 – stycke 1a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 9.1 ska tillämpas med början ett år efter dagen för denna förordnings ikraftträdande.

Or. en

Ändringsförslag 199

Förslag till förordning
Artikel 52 – stycke 1b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Medlemsstaterna får tillämpa artikel 9.1

före den dag som avses i stycke 1a i den här artikeln.

Or. en

MOTIVERING

Kommissionens förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett gemensamt system för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen och om upphävande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/115/EG, rådets direktiv 2001/40/EG och rådets beslut 2004/191/EG kommer vid rätt tidpunkt. Genomförandet av migrationspakten sker i juni 2026 och denna förordning utgör sista delen av den centrala lagstiftning som har till syfte att ta itu med olaglig migration inom Europeiska unionen, samtidigt som hänsyn tas till den berörda tredjelandsmedborgarens grundläggande rättigheter. Utan ett fungerande system för återvändande kan den europeiska ramen för migration aldrig fungera effektivt.

Enligt tillgängliga uppgifter återsänds just nu endast omkring 20 procent av de asylsökande som fått avslag till sitt ursprungsland. Denna situation är djupt oroande, eftersom den undergräver både allmänhetens förtroende och stödet för vår gemensamma migrationspolitik. Dessutom får detta den oavsiktliga följden att äkta flyktingar, dels de som verkligen är i behov av skydd, dels de som migrerar av andra skäl via lagliga vägar utestängs.
En av de främsta orsakerna till denna otillfredsställande situation är den föråldrade rättsliga ramen, som härrör från 2008. Ett tidigare försök att se över detta direktiv gjordes, men tyvärr ledde det inte till något framgångsrikt resultat på grund av att parlamentet inte intog någon ståndpunkt. Detta visar tydligt på det akuta behovet av en effektivare, snabbare och modernare strategi.
Det enda sättet att säkerställa ett framgångsrikt, snabbt och effektivt system för återvändande är att ta itu med frågan på EU-nivå. Medlemsstaterna har ett gemensamt ansvar för att bidra till denna insats, eftersom detta är en utmaning som påverkar oss alla. Föredraganden tog detta i beaktande vid utarbetandet av förslaget till betänkande.

En EU-strategi
Med tanke på vikten av en verklig EU-strategi är det lämpligt att börja med den mest betydande förändringen jämfört med den nuvarande ramen, nämligen det obligatoriska ömsesidiga erkännandet mellan medlemsstaterna. Med denna nya skyldighet vill vi förhindra en ökning av sekundära förflyttningar och minska den administrativa bördan för medlemsstaterna, eftersom inget helt nytt förfarande kommer att krävas. Det kommer att påskynda återvändandeprocesserna i hela unionen. För att ytterligare minska trycket på medlemsstaterna kommer Frontex tack vare detta betänkande att spela en större roll i återvändandeförfarandet, med den nyligen införda skyldigheten för medlemsstaterna att be Frontex om stöd inom ramen för återvändandeprocessen. Dessutom kommer medlemsstaterna också att kunna bygga vidare på varandras bedömningar, som kommer att vara tillgängliga via Schengens informationssystem (SIS). Ett exempel på en sådan bedömning är den välkända åldersbedömningen.
Ömsesidigt erkännande har redan införts av kommissionen. Föredraganden anser dock att det skulle vara mycket effektivare att möjliggöra ett omedelbart inledande av erkännandet med en standardiserad återvändandeorder och med ett fullständigt genomförande i alla medlemsstater efter ett år. Denna övergångsperiod kommer att ge medlemsstaterna tillräckligt med tid för att anpassa sina nationella system på ett överensstämmande sätt.

Denna EU-strategi omfattar också det nyligen införda återtagandeförfarandet. Kommissionens utkast till förslag utgjorde en solid utgångspunkt. Föredraganden anser dock att den omfattande

detaljnivån riskerar att skapa ytterligare administrativ börda. Det tillvägagångssätt som föreslås i detta betänkande erbjuder därför en förenklad och mer rationaliserad lösning genom ett standardiserat ansökningsformulär som är tillgängligt via SIS. Detta formulär ska endast användas när så är nödvändigt. Genom införandet av en gemensam mall kommer andra medlemsstater att lättare kunna konsultera pågående förfaranden, vilket underlättar ömsesidigt erkännande.
Betänkandet framhåller och inför den nya skyldigheten för tredjeländer att samarbeta i samband med återtagande, särskilt när det gäller identitets- och resehandlingar. Bristande samarbetsvilja kommer att bedömas av kommissionen och kommer att få nödvändiga konsekvenser eftersom det medför onödigt dröjsmål i förfarandet men också visar på bristande förtroende mellan unionen och det specifika tredjelandet. Kommissionen berörde inte detta trots att det är en viktig del i lagstiftningen.

Frivilligt återvändande
I betänkandet prioriteras frivilligt i stället för påtvingat återvändande i motsats till kommissionens förslag. Det står klart att frivilligt återvändande är mer hållbart, ändamålsenligt och effektivt. För att öka fördelarna med frivilligt återvändande är det enligt detta betänkande inte möjligt att, utom när det föreligger ett säkerhetshot, utfärda ett inreseförbud när någon lämnar landet frivilligt och i enlighet med bestämmelserna. Dessutom är det endast vid frivilligt återvändande som det finns möjlighet till återanpassningsstöd. Alla dessa ändringar syftar till att öka det frivilliga återvändandet som ett förstahandsalternativ. Även om frivilligt återvändande är att föredra för återvändande tredjelandsmedborgare som inte har rätt att stanna, är avlägsnande fortfarande en viktig del av förordningen, speciellt som underlåtenhet att samarbeta med medlemsstaternas myndigheter kan leda till onödiga förseningar och en alltför stor börda för systemet. Hela förordningen kretsar kring återvändande, så när frivilligt återvändande inte är möjligt eller när tredjelandsmedborgaren inte samarbetar förblir avlägsnande en möjlighet för medlemsstaterna. För tredjelandsmedborgare som utgör ett säkerhetshot bör avlägsnande alltid vara en möjlighet för att upprätthålla säkerheten inom Schengenområdets gränser.

Återvändande till ett tredjeland med vilket det finns ett avtal
På grund av vikten av att någon faktiskt återsänds från Schengenområdet är den möjlighet som kommissionen föreslår att återsända en tredjelandsmedborgare till ett land med vilket det finns ett avtal fortfarande aktuell. Det har inte gått obemärkt förbi att detta förslag har väckt betydande farhågor. Det återspeglar dock en bred önskan i Europeiska unionen, eftersom det kan vara en skyddsåtgärd för medlemsstaterna i hanteringen av olaglig migration och ett värdefullt incitament för frivilligt återvändande eller samarbete som är att föredra. Det är nödvändigt att skapa ett hållbart system som fungerar på lång sikt.
Återvändande till ett tredjeland med vilket det finns ett avtal kan endast ske med stränga bestämmelser. Betänkandet tar tillräcklig hänsyn till skyddsåtgärder, och sådana åtgärder får endast vidtas som en sista utväg. För att säkerställa att detta är en sista utväg införs en ny hierarki i artikel 4. Dessutom förblir minderåriga och familjer med minderåriga uteslutna från återvändandecentrumen.
Även om det är möjligt att reglera detta enbart på medlemsstatsnivå med bibehållen flexibilitet, finns det i detta betänkande en tydligare preferens för en strategi på EU-nivå.

Grundläggande rättigheter, rätten till information och övervakning
För det sjätte läggs det i detta betänkande ytterligare vikt vid de grundläggande rättigheterna, eftersom de är centrala i hela Europeiska unionen. Trots skyldigheten att återvända får vi inte

glömma att det i slutändan handlar om människor. Principen om non-refoulement måste därför respekteras.
Samtidigt är det viktigt att alla åtgärder som vidtas enligt denna lagstiftning förblir proportionerliga och helt förenliga med de grundläggande rättigheterna.

Som en sjunde punkt, och nära kopplat till skyddsåtgärder och tredjelandsmedborgarens samarbete, ägnas i detta betänkande särskild uppmärksamhet åt rätten till information. Det är mycket viktigt att ge tydlig och begriplig information under hela förfarandets gång, från början till slut. Utan tillräcklig information är det omöjligt för den berörda personen att samarbeta. Dessutom ökar sannolikheten för att tredjelandsmedborgare kommer att delta på ett konstruktivt sätt i processen om de informeras om sina rättigheter. Det föreslås enkla broschyrer för personer med låg eller ingen läs- och skrivkunnighet, för att säkerställa att de också får korrekt information och kan förstå den.

Utarbetandet av ett lämpligt övervakningssystem förtjänar också större uppmärksamhet, främst av två skäl. För det första eftersom detta är en förordning, och den europeiska visionen bör stärkas ytterligare i överensstämmelse med resten av detta betänkande. För det andra eftersom återvändandealternativen breddas, och vi måste se till att avlägsnanden är hållbara och respekterar de grundläggande rättigheterna. Därför är ett verkligt europeiskt, effektivt och konsekvent övervakningssystem inom Frontex nödvändigt i stället för att detta överlåts åt medlemsstaterna. Med ett mer centraliserat system finns det en tydlig översikt över hela återvändandeprocessen och ett tydligare fokus på vikten av att upprätthålla de grundläggande rättigheterna.

Skyldigheten att samarbeta
Samtidigt med ett större fokus på frivilligt återvändande ägnas, liksom i kommissionens förslag, tillräcklig uppmärksamhet åt skyldigheten att samarbeta. Ytterligare åtgärder föreslås för att underlätta återvändande, däribland bättre tillhandahållande av information, hjälp med återvändandeprocessen och stöd till återanpassning. Om en enskild person ändå inte samarbetar föreslås i detta betänkande vissa konsekvenser. Utan dessa åtgärder skulle systemet förbli ineffektivt och vi skulle inte kunna öka andelen återvändanden som nu ligger på ca 20 procent. På så sätt blir ramen mer balanserad och effektiv.
Dessa konsekvenser är proportionerliga och rättvisa inom ramen för förslaget. Särskild uppmärksamhet ägnats åt alternativ till förvar för att säkerställa att regelmässigt förvar förblir en sista utväg. Därför ändras förordningen. Statistik visar nämligen att förvar endast är effektivt i fall där en person snabbt kan återsändas, vilket säkerställer effektiviteten i återvändandeprocessen och bidrar till att systemet inte överbelastas. I detta betänkande återförs dessutom tiden för förvar till tiden i det nuvarande direktivet på grund av positiva resultat. Detta gäller naturligtvis inte personer som utgör en säkerhetsrisk. Förvar är dock fortfarande nödvändigt, särskilt i fall där det finns risk för avvikande. Detta innebär att det fortfarande bör vara möjligt med förvar av minderåriga och familjer med minderåriga för att komma till rätta med missbruket av minderåriga.

Inreseförbud och rätten till ett effektivt rättsmedel
Nytt i detta betänkande är införandet av ett obegränsat inreseförbud för personer som utgör en så stor säkerhetsrisk inom Europeiska unionen att de aldrig kan få återvända till våra gränser. Detta gäller krigsförbrytare och terrorister. De bör aldrig ha någon plats i vårt samhälle. Det ska heller inte längre vara möjligt att förlänga ett inreseförbud av praktiska skäl, men även på grund av bristande proportionalitet. Förutom det obegränsade inreseförbudet och strykningen

av förlängningen införs maximala tidsfrister för att säkerställa att inreseförbud alltid är legitima, rättvisa och konstruktiva. Det är upp till medlemsstaterna att bestämma hur länge inreseförbudet kan gälla.

Som nionde punkt har rätten till ett effektivt rättsmedel särskilt uppmärksammats. Varje tredjelandsmedborgare som är skyldig att återvända har rätt till ett effektivt rättsmedel om de anser att förfarandet inte genomförs korrekt eller om det finns risk för non-refoulement. Detta innebär dock inte att ett automatiskt uppskjutande alltid krävs eller är nödvändigt i varje enskilt fall. Denna automatiska suspensiva verkan kan leda till förseningar, även om risken för non-refoulement redan hade bedömts grundligt under det ursprungliga förfarandet, eller i fall där personen aldrig hade begärt skydd. För att förhindra eventuella onödiga förseningar har detta krav tagits bort, samtidigt som möjligheten att lämna in en begäran om uppskjutande vid behov och möjligheten att få rättsligt bistånd och biträde bevaras.

Datadelning

Slutligen har en positiv bedömning gjorts av reglerna om datadelning, vilket återspeglas i betänkandet. En förordning ger möjlighet att lägga större vikt vid datasäkerhet, något som bör förbli centralt. Med det nya ömsesidiga erkännandet är det ytterst viktigt att medlemsstaterna delar erforderliga uppgifter med varandra med iakttagande av dataskydd. Enligt detta betänkande ska datadelning mellan medlemsstaterna endast ske mellan de myndigheter eller rättsliga myndigheter som ansvarar för återvändandeförfarandet. Dessutom ger inte alla de uppgifter som kommissionen föreslår något mervärde, och tillräcklig flexibilitet måste upprätthållas.

Naturligtvis är datadelning och dataskydd också viktigt för återtagandeförfarandet och kontakterna med tredjeländer, och ingår i ett förtroendefullt partnerskap. Utan datadelning är det omöjligt att inleda ett förfarande. Särskild uppmärksamhet ägnas åt utbyte av uppgifter om brott, eftersom det inte får leda till avkunnade eller verkställande av dödsstraff eller någon form av grym och omänsklig behandling.

Föredraganden välkomnar kommissionens förslag och är övertygad om att ett snabbt genomförande som överensstämmer med genomförandet av migrationspakten är möjligt när alla tar ansvar.